Դ. 901 — 1888 ՄԱՅԻՍ 22—23 ԲԱԶԱՐ—ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԻՍԻ — 1305 ՐԱՄԱԶԱՆ 24 — ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻ ՄԷՋ

40 ԲԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

40 ԲԱՐԱ

ԲՈԼԻՓԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՈՅԷ ԹԻՒՃԱՌԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՈՅԷ

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՇԱԹԼԱՐԸ

	12 պուէ	6 պուէ	3 պուէ
ՄԹԱՄՊՈԼ	200 ղշ.	105 ղշ.	55 ղշ.
ԹԱՇՐԱ	240 »	125 »	

Մէջխոյէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՇԱԹԼԱՐԸ

[illegible] տի, 2նեի վէ ճինեի սա[illegible] դրչ. 8
Միւնեիւ սահիպէ 11ի 10ա. հա. » 3
Մէվատաը նաֆիսյա տաիր պէնալէր մեճմուէնէ գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ խատէ օլունմայաճագ տրը։

Իտարէխանէսի, Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատէսինտէ նումէրո 20 Ձիվէլեկեան մաթպաասընտա սրը։ Գեազիֆէի մէվատա հաղգրնտա կազէթանըն սահիպ վէ մեսուլը ՏՐԴԻՐԼՆ ՃԻՎԷԼԵԿԵԱՆՆԱ միւրաճաաթ օլունա։

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Կէյէն բէնճէնպիհ կիւնիւ Բուսիա սէֆարէթի թարաֆընտան Պապը Ալիէ պիր նօթա իրսալ օլունարագ, թաղմինաթը հալպիկէնին պագը գալան գրսմնա թէէմնամ վերիլմէսի թալեպ օլունմը տրը։

Մէվսուկէն ըվայէթ օլունտըղնա կէօրէ, Բուսիա հիւքիւմէթի՝ մէղքիւր թէէմնամը ըէհմնի պիր սուբէմտէ օլմասընը թէքլիֆ իտէյօր իմիշ։

—

Աւսթրիա-Մաճարիսթան խարիճիէ նազրը գոնթԳանՆօրնին՝ մէպուսան էնճիմէնլէրինն քիւչարտնա պիր նութգ իրսա իտէրէք, պու նութգիլէ Մաճառիսթան ըէիսը վիւքէլասը Մ. Թիսցանըն Ֆրանսա հագգընտա իրսա իթտիկի նութգը մալիմմն չիտտէթինի թաատիլ իտէճէյի Վիէննատան եազըրյօր։

—

Հիւքիւմէթը Սէնիէ իլէ Սրբպիսթան հիւքիւմէթի արասընտա պիր թիճարէթմ մուգավէլէնամէսի ագտը զրմինտա ճէրէյան իտէն միւզաքէրանը նէթիճէլէնիպ, մուգավէլէնամէյէ պունտան պիր գալ մահ մուգատտէմ թարաֆէյն մուրախասլարը թարաֆընտան վագը իտնա իտիրտիկի վէ իշ եալընը մուամէլէի թաատիպլէյինին իճրասընա գալմը օլտրը մալիմ տիր։

Մուգավէլէնամէնին իմզալանմասընտան սօնրա Սրպիսթան հիւքիւմէթի պիր մատտէնին թաատիրլինէ ըուզում կէօրիւա, Պապը Ալիէ թէպիրը քէֆիյէթ իմիշ, վէ հիւքիւմէթը միւշարէլէյհանը թալեպի չալանը գալալը կէօրիւէրէք լայիհասը թանզիմ իտիրմիշ օյմաղա, մէզքիւր մուգավէլէնամէնին մուամէլէիմատտիգիյէսի իճրա պույրըլմագ իւզրէ պա մագալա խաբիրալ Շահանէյէ արզ ու թաղտիմի զրմինտա մէճլիսը խասսը վիւքէյանը տունքի իճթիմանտա մէվզրի միւզաքէրէյէ վաղ օլունմը տրը։

—

Եվվէլքի ճումա կիւնիւ Իթալիա տէվլէթինին Բարիզ սէֆիրի ժէնէրալ Մէնապրէա թարաֆընտան պիր զիյաֆէթը միւքէլլէֆ քէշիտ օլը Նպ, պունտա Ֆրանսա բէիսը ճիմ հուրը Մ. Գարնօ իլէ զէվճէսի վէ Ֆրանսա մէճլիսը Այան բէիսի Մ. Լրրուայէ վէ Մէճլիսը մէպուսան բէիսի Մ. Մէլին վէ բէիսը վիւքէլա Մ. Ֆլօքէ վէ խարիճիյէ նազրը Մ. Կոպլէ վէ հարպիյէ նազրը Մ. սը Ֆրէյսինէ իլէ զէվճէսի հազրը պուլունտրգ լարը կիպի, սարմանաթը Ս. Նիլէնին Բարիզ սէֆիրի Էսատ բաշա հազրէթլէրի տաիր մէտուէնհազը պուլունմիշ տրը։

Զիյաֆէթմ՝ բէիսը ճիմհուր Մ. Գարնօնըն չէբէֆինէ քէշտէ օլընմը տրը։

—

Բուսիատա վագը Վարշավիատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, չէհրը մէգքիւր՝ 13 եէրինտէ ինչա օլընան խմիհքեամաթ իլէ թահքիմ գըլընտրընտան, էլեէվ բէք ճէսիմ պիր մէվգիի միսմահքէմ հէյէթինէ կիրմիշ վէ 500,000 ասքէր պարընտրըմայա քեաֆի վէ միսմահատ պուլընմը տրը։

Շէհրը մէգքիւր չայէտ մուհասէրէտէ գալաճագ օլուր իսէ մէէքիւ, լամը մէվճուտէսիյլէ նէ գատար միւտտէթ տիւշմանա մուգավէմէթ իտէպիրէճէյի անլաշրըլըգ օնա կէօրէ հարբէքէթ իտիրմէք իւզրէ էլեէվմ Վարշավիատա ասքէրի պիր գօմիսօն թէշքիլ օլընը, պու գօմիսօն՝ էնանի մուհասէրէտէ չէհրատ գրմլրգ վուգուա կէլմէմէսի իչիւն նէ մրզտար մաղազա վէ տէպպօյար վէ հայվանաթ եալլագլարընա լիւզում օլտրըղընը տախի գարարլաչրրըճաճագ տրը։

—

Բուսիանըն 1, 3, 5, 10 վէ 25 բուբլիլիք գայմէէրինին գալալրը զուհուր իթմիշ օլմասընա մէպնի, մէգքիւր գայմէէրը մէյտանը թէտավիւտէն թօբլանըլըգ եէնիտէն տարպ իտիլէրէք բիացայա չրգաբրլաճագ իմիշ։ Եէնիտէն թապ օլընաճագ գայմէէրին բէնկ վէ քեազըտարը թէպտիլ իտիլէճէյի կիպի, բէմմէրի տախի պիր իտալը թաղլիր օլրնաճագ իմիշ։ 100 բուբլիլիք գայմէէրտէն գալպ զուհուր իմմէտիկինտէն, պունլար մէյտանը թէտավիւտէն գարորբրմայաճագլար իմիշ։

Բուսիա Պանգասը՝ բէհն մուգապիլինտէ 100տէ 7 ֆայզէ ագչէ իդրաղ իմմէքտէ իքէն, մուգայէգաի մալիյէ սեպեպիյէ ֆայզի 100տէ 7 պուչուղա իպալ իմմիշ տրը։

—

Իւսքիւպ—Վրանիա շրմէնտրֆէր խաթթը քիւչատ իտ՝ուլարի կիպի, Տէրսաատէթ — Սօֆիա — Վագարէլ խաթթընը տախի գարիպէն քիւչատը մուգաբրէր օյտրզընտան, Աւսթրիա հիւքիւմէթինի՝ Պալգան չէպիհէճէրէսինտէ պուլունան Աւսթրիա գոնսօլօսխանէլէրինին թէգեիտ իտիրմէսի լազգլ կէլիպ կէլմէյէճէյի մատտէսրյէ իշմիղալ իմմէտիկի՝ Վիէննատան իշար օլընը յօր։

Շիմտիկը Իւսքիւպտէ եախատ Վրանիատա եէնի պիր գօնսօլօսխանէ քիւչատը գարարլաչրրըղը կիպի, բոլիմիգա վէ ումուրը թիճարէթի նօդթան նազրընտան սարիտտահա նէ կիպի թէտապիրէ լիւզում օյտրզընը պիմթէտագիգ օլ պապտէ պիր բաբօրմօ թագտիմ իմմէք մէմուրիյէմիլէ Պալգանլարա պիր մէմուր կէօնտէրիմէսի տէ Աւսթրիա հիւքիւմէթինճէ միմթէսավէր իմիշ։

—

Ախիրէն Ինկիլիթէրրանըն Սգօյիա գրմասընտա զուհուր իտէն չէտտտ պիր պօռա էնասընտա Գուբարթիմարխանէսի՝ տիւշէն պիր երլրրըման ամէն գարագ մուհթէրէգ օլմուշ տրը։ Թիմարխանէտէ պուլունան 300 գատար էրքէք վէ գատրն մէճնունլար՝ ամէչէր իշինտէ գալմրշար իսէ տէ, կիւճհալ գուրթարըլայմիշլէր տիր։ Պունլարտան պաղըլարը՝ թուլումպալարը իւզէրինէ հիւճումէ օյնամագ խթէմշէր իսէ տէ, թուլումպալարտան իւզէրլէրինէ սու ամրլարագ կէրի բիսակիւլտիւմիշլէր տիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

Բարիզ 2 յունիս

Մէճլիսը մէպուսան ազասընտան Մ. Ֆրանսիս Լօր՝ Ալէքսանիա մէճլիսրընը Ալգաս-Լօրէն վիլայէթինտէ իթթիխազ իթտիքլէրի թէտապիրին՝ Ֆրանսատա շրմայը շարգի հէվտիսինտէ իգավէթ իտէն Ալէքսանիայրար հագգընտա իճրա իտիլմէսինէ տաիր պիր թէքլիֆ տէրմէյան էյլէմիշ տիր։

Խարիճիյէ նազրը Մ. Կոպլէ՝ Մ. Լօրը՝ թէքլիֆը վագբընա իմիրապա, տէմիշ տիր քի, «Ֆրանսա հուտուտընը թէմմէն աչրգ պըրագրմասը վէ Ֆրանսատա էհանիպէ միսատատ իտիլէն պիմիմիզ սուհուլէթլէրին խպգ վէ մուհֆազա իտիլմէսի՝ Ֆրանսա հիւքիւմէթինին չան ու հայսիյէթի իգթիզասընտան տրը։»

Մ. Լօրը թէքլիֆի 7 բէյէ գարը 309 բէյ իլէ բէտտ խտիլմիշ տիր։

Բէլճիա 2 յունիս

Մաճառիսթան Մէճլիսը մէպուսանընտա բիիսը վիւքէլա Մ. Թիսա՝ ադատէն Մ. գոնթ Աբոնիին պիր սիվալինէ ճէվապէն, Ֆրանսայը ասլա թահգիր իթմէք նիյէթինտէ պուլունմասըղընը պէյան իմիշ տիր (Հէր Բոբֆրան էլ ԼԷԲԷՄՐ։)

Բիւքրէ

(Թուրքէէ մախսուս թէլէկրաֆ)

Լօնտրա 1 յունիս

Ինկիլթէրրա դրալիցասը թարաֆընտան Տէրսաատէթ սէֆիրի Սըր Ուիլեամ Ուայթա պիրինճի բրիթպէտէն Համմամ (Պէն) նիշանը իթթա օլունմը տրը։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Եունան գրալիցասընն լիմանըմրզտան էնանի միւրուրինտէ թարաֆը հաղրէթը Բաթիշահիտէն միշարէլէյհա հագգընտա իպազ պուրըլան մուամէլէի միւաֆիրբէրմէրանէտէն տօլայը թէչէքքիւրթը հավի օլարագ Եունան գրալը թարաֆընտան զաթը Շահանէյէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտ օլընմը տրը։

—Մալիյէ Նազրը սապրգը Զիւհտի բաշա հազրէթլէրինէ 10,000 ղշ. մաաղուլիէթ մաաշը թախսիս պուրըլմը տրը։

—Միրան քէօքիւնտէն ալընմագտա օյան էօշրին 304 սէնէսինտէն իմիպարէն իքի միլինէ իպալը իլէ խուսմ ախը՝ միւգթէզալ իրատէի Սէնիյէտէն օյմաղա, իճրատ իյճապը՝ Մալիյէ նէզարէթինտէն իյճապ իտնէրէ պիրլորիլմիշ տիր։

—Թաշրա վերկի իտարէլէրինին՝ մուհասէպէի վիլայէթէ թահվիլի, վէ գաղա մալ միւտիրլէրինին մաաշը թէգեիտ իլէ վերկի մուամէլաթընը տախի քէնտիլէրինէ ահտ օյմագ իւզրէ բէիճագալարընա 2շէր քեսթիպ թայինի խուսուսը՝ պու քերրէ Մալիյէ նէզարէթինտէն հէր թարաֆա իշար գրլընմը տրը։

—Հիւքիւմէթը Սէնիյէ իլէ Պարօնտը հիրշն հաբէմէրի էվվէլքի կիւն տախի Շուրայ Տէվլէթ տարիբէսինտէ ագտը իճթիհա իլէ, սաաթ 11 պուչուղա գատար իճրատ միւզաքէրաթտա պուլընմըշլար տրը։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէնին Պարօն տը հիրշտէքի մաթլուպաթ վէ սարիբէսի 20 գալէմ գատար օյտրզը կիպի, Պարօն հիրշին հաբէմէրի տախի 20 գատար պէյանաթտա պուլընմագտա օյտրզ, պէյանաթը վագբալարընը եէկոմիկէրէ թէպիրդ իմմիշ օյտրզ գալարընտան, կէլէճէք հաֆթա իքի թարաֆըն մանթլուպաթ վէ պէյանաթը օրթայա գոնուլարագ ֆալ ու բուլէթ օյնաճագը, վէ օլ պապտէ թանզիմ գրընաճագ հաբէմնամէնին մէճլիսը մախսուսը միւքէյյատ թագտիմ իտիլէճէկի խապէր ալընմը տրը։

Հիւքիւմէթը Սէնիյէ հաբէմէրինտէն հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրի՝ մէճլիսին խիմմատտա Սատրազամ հազրէթլէրինին նէզտինտէ պիլազմէ պազը մազուրատտա պուլընմը տրը։

—3-4 կիւնտէն պէրու չէհրիմիզտէ քէմալը շիտտէթլէ նիւզուլ իտէն եազմալարընը՝ Անատօլունին էքսէր թարաֆլարընա տախի նիւզուլ իմմէքտէ օյտրզը ալընան թէլէկրաֆլարտան անլաշըլմիշ տրը։

—Շուդտի մէմալիքինին բայիթախթը օյան Սմիտօյմ չէհրինտէ Օսմանլը սէֆիրի պուլընան Գարաճա բաշա հազրէթլէրի՝ քէյֆիսիզլիկի ճիհէթլէ գարընճաարա տէվամ իշլէն 4 հաֆթա միւտտէթլէ մէէզունի-յէթի իսթիտա իմմիշ տիր։

—Պանգը Օսմանլինին Էտիրնէ շիպէսի միւտիրի Մ. Անթոան Ֆարաօն՝ մէէզունէն Տէրսաատէթմէ կէլմիշ տիր։

—Կէյէն մարտըն 10ընտա լիմանըմրզտա Նէբէա Նամ Ինկիլիզ վարօրը իլէ միւսատէմէ իտտուպ վարօրը մէզքիւրը սագամլայան վէ Սալաճագ իսքէլէսի էօնիտէն գարայա օյնուրան Մէհաճէրի գումբանեասընին Տէմ՝ Նամ վարօր ալէյհինէ Նէբէա վարօրընն աճէնթէլէրի թարաֆընտան իգամէ օլընան տավանընն բուէթմինէ շէհրիմիզ Ֆրանսրզ գօնսօլօսխանէսինտէ պէտ օյնրզ, Նէբէա վարօրը աճէնթէլէրինին ավօգամը Մ. ԳօթԹ՝ միւսատէմէյի ուզուն ուզասը յա թարիք իմմտիքտէն սօնրա, պու միւսատէմէյէ Տէմէնին գարտանը Մ. Պէնօանրն մէսաու օյտրզընը իտտաա իմմիշ, վէ մէրգում գարտան իլէ Մէհաճէրի գումբանեասընին միշթէրքէն Նէբէանրն սահիպլէրինէ 116,000 ֆրանգ թազմինաթ վէրմէէրինի թալէպ էյլէմիշ տիր։

Գօնսօլօս Մ. Կազայ՝ իշպու խտտանամէյի խմիմա իմմտիքտէն սօնրա, գարտան Մ. Պէնօանրն ավօգաթը Մ. Պարտօ իլէ, Մէհաճէրի գումբանեասընին ավօգաթը Մ. Պարօցցինին միւտտֆանամէէրինի խմիմա իմմէք իւզրէ կէլէճէք չարշէնպիհ կիւնիւ իճթիմա օլընմասընա գարար վերմիշ տիր։

—Էնգլէզ վիլայէթինտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ իշար օլընտրզընա կէօրէ, Դրը չէհրինտէն Քէսքին գազասընին մէրքէզի օլան Մատէն գազասընա տօղրու տօղրու թէմտիտ իտիլմէսի օլան թէլէկրաֆ գազասընտան գարար վերմիշ տիր։

—Էնգլէզ վիլայէթինտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ իշար օլընտրզընա կէօրէ, Դրը չէհրինտէն Քէսքին գազասընին մէրքէզի օլան Մատէն գազասընա տօղրու թէմտիտ օլան թէլէկրաֆ խաթթը՝ պու քերրէ իքմալ օլընարագ մուխապէրաթա պաշլանմը տրը։

—Մահքեմէի իսթինաֆ ճիւնհա գրսմը ըիյասէթի վէքեալէթինէ՝ իւլէմատան Շահին էֆէնտի թային գրլրնմը տրը։

Մահքեմէի իսթինաֆ ճիւնհա գրսմինա թէվֆի օյնան հէյէթը իմմհամիլ վէզաիֆինէ պագմագ իւզրէ մահքեմէի մէզքիւրէ մալէթինտէ միւհեմմատէտէն պիր գալմ թէչքիլ խիլէրէք պաչքիթագէթինէ ճիւնհա պաշ քեաթիպի Նիհատ պէյ թային պուլրրմը տրը։

—Վարնատա «Վարնա բոլոսը» նամը իլէ Նէճիպ Նամրը նամ չալան թարաֆընտան նէչը օլընմաա պաշլարան Թիրքճէ պիր կազէթանըն մէմալիքը Շահանէյէ տուխուլի թաշիր մէճմուիյէթէ ալընմը տրը։

—Նաֆիս նէզարէթի էրքեանը մէսուրիյինտէն պաղը զէվաթ իլէ տէմիր եօլլար միւտիրը ումումիի թայրի պէյ հազրէթլէրի՝ Պէլօվա—Վագարէլ (Գուլիարիթան) խաթթը գաթիէն թէպլիմ ալմագ իւզրէ տիւն Տէրսաատէթտէն հարբէքէթ իմմիշլէր տիր։

—Ֆէթվախանէ պաշ միւսէվվիտի էֆէնտի հազրէթլէրինին օտասընտա վէ նէզարէթի թահմինընա պուլընան տէմիր գացատերունինտէ մահֆուզ 300 ատէտ Օսմանը լիրասընը հավի պիր կրուբնրն սրրգամ օլունտրը վէ չիպգէ իտիրէն 5 նէֆէր օտաճրնրն պէրաի իսթիճվապ թահթը թէվֆիֆէ ալընտրը իշիտրմիշ տիր։

—Պանգը Օսմանի միւտիրէրինտէն Մ. Ֆոն Կասա՝ պիր գաչ կիւնէ գատար մէէզունէն էվվրաա ադիմէթ իտէճէք, վէ պու սէյահաթը Իւգրիպ—Վրանիա եէնի իմիսաղ խաթթը իլէ իճրա էյլէյէճէք տիր։

—Տիւն Ռն Գարանընտա համմալար պէյնինտէ պիր միւնազաա զուհուր իտէրէք, պունլարտան պիր գաչը մէճրուհ վէ պիրիսի տախի մագմուլ տիւշմիւկի վէ միւթէճասըրլարը տէրտէսթ իտիրմիկի մէմուս տրը։

—Սթամպօլտա Ճիպալիտէ վագը Բէյժի ֆապրիգասը պէքճիէրինտէն վէ Աւսթրիա թէպասընտան իքի խրրվաթ՝ էվվէլքի կէճէ նէօպէթ պէքլէր իքէն պիրի՝ տիկէրինի ադրանարզ եէրէ տիւշիւրմիւ գամա իլէ գամէլ իմմիշ վէ քէնտիսի ֆիրար էյլէմիշ տիր։

—Կէյէն կիւն Սիրքէճի սթասիօնրնըն տէնիզ ճիհէթինտէ մաղրուգէն նաչը պուլրնան չախ՝ սէրսերի վէ պէքրի մագուլէսինտէն Միքայէլ Նամնտա պիրի իմիշ։

—Պապը Սէրասքէրի անպարընտան չատրը վէ սարէ սրրգամ իտէն խրրսրզարտան պու քերրէ տախի 10 քիշի թահթը թէվֆիֆէ ալընմիշլար տրը։

—Սթամպօլտա Շահզատէ պաշընտա քեաֆն օլուպ «Պէօյիք Իսմայիլին գազինօսը» տիմէրլէ մասրուֆ օլան գազինօտա Բամազան կէճէլերի գումար օյնատրմագտա օյտրզը վէ պիր թագրմ ասքէրտերունարը սօյուլմագտա իտուկի՝ զապրթաճա խապէր ալընարագ, էվվէլքի կէճէ մէզքիւր գազինօ պասըրրզ, գումմարպազլար թահթը թէվֆիֆէ ալընմըշլար տրը։

ՍԱՄՍՈՒՆ

Շէհրլէրտէ արապարարընն չօգլուղը վէ սէյր ու հարէքէթլէրինին քէսրէթի՝ չօսէ վէ գալտրրմ հօլարընը ազ վագրմի զարֆընտա թամիրէ միհթաճ պիր հոլէ գօյուպ, պու եիւզտէն տէվարը պէլէտիյէ պիր խարլի մէսարիֆ իմմիրընրնա մէճպուր օյտրզարը կկպի, եազրն թօզ վէ գըշն չամուր կիպի էզհէր ճիհէթի բահթը ամմէյի տիւշարը խալէլ իտէն պիր թագրմ շէյլէրին բէյտա օյմասընա եէնէ ապրասարընն սէպէպ օյտրզարը վէ հէլէ թէքէրլէքլէրինին կիւրիւմնիսինտէն ումումի էհզալի վէ պիլխասա խասթալարընն կէճէ վէ կիւնտուզ պիհուզուր օվմալարընա մէպնի, խասթա պուլունան խանէլէրին խարճինէ պիր խարլի մէսաֆէյէ գատար սաման ալէօքիւմէսինէ մեճպուրիյէճ էլվեյտիկի մալիմ տիր։

Ալէմանիատա պիր ֆապրիգա՝ արապա թէքէրլէքլերինէ կէչիրիմէք իւզրէ պիր նէվի լասթիգ պիր չէնպէր իմալ իտուպ, իչպու չէնպէր՝ թէքէրլէքլերէ կէչիրիլմէքտէ պէր վէճէր պալա թաատատ օլնան ֆենալրգլարընն էօնիւ ալընմը օլուրյօր։ Իչպու չէմպէր Պերլինտէ վէԱլէմանիանընն տիկէր չէհրլէրինտէ վէԲէթէրպուրգ վէ Բարիզտէ խաթիմալ օլընմաղա պաշլարը, բէք չօգ ֆահտէսի կէօրիւմիշ օլմաղա մէգքիւր ֆապրիգա՝ մամուլաթընն խաթիմալինի հէր թարաֆտա նէչը թիմմէք իւզրէ պէօյիք չէհրլէրէ պիրիրէ մէմուր կէօնտէրտիկի կիպ, Տէրսաատէթէ տախի պիր մէմուր կէօնտորմէք իւզրէ պուլունարը՝ Վիէննա կազէթալարընտա օգունմուշ տրը։

Մէգքիւր իճռատ՝ էղհէր ճիհէթ նաֆի օլտրզը ճիհէթլէ, Շէհր Եմանէթինին չէհրիմիզտէքի արապարար վէ արապաճրլար հագգընտա իճրա իտէճէկի իսրահաթ միանընտա արապալարը պու չէնպէրլէրլէ թէճհիզ խիլմէսի էսպապընը տախի իս թիքմալ իմմէք սուբէթիլէ էշալիմիզին թէէմնամ իլէ, պունտա նամիզագճրլրզընը վէ հալը զարուրէթիյիթիանինի պէյան, վէ պունճա սէնէլէրտէն պէրու տէվլէթ ու վաթանա սեպգաթ իտէն խրտէմաթընա միւքեաֆաթէն քէնտիսինէ պիր մաաշ թախսիս ու իհսան պուլրրլմասընը բէճա ու իսթիրհամ էյլէմիշ տիր։

—

Պէշիքթաչտա 1886 յունիս 15տէ թէէսիս խտիլէն Մաքրուհեան Ուսումն. Ընկերութիւնն իքինճի տէվրը սէնէվիսի օյան 1887 մարտ 1տէն 1888 փետր. 29ա գատար պիր սէնէլիք մուհասեպէ բաբօրթօսը պու քերրէ թաղ ու թէմսիլ իտիլէրէք, պիր նիւսխէսի մաթպաամըզա իրսալ օլընմը տրը։

Մէգքիւր բաբօրթօնրն պախուսուս պիլանչօսրնտա միւշահէտէ օլընտրը վէճէյէ, Մաքրուհեան Ընկերութիւնն՝ գրլէթթը վարիտաթրնա բաղլէն հիւսնիւ իտարէսի մուճիալը մէճմուէնիյէթ պուլընմը, վէ մագսէտինէ միւքթէգէթ խրտէթ էյլէմիշ տիր։

Մալիւմ օլտրզը իւզրէ, պու Ընկերութիւնն մագսէտի՝ Պէշիքթաշ Մաքրուհեան մէքթէպի իտարէսինէ իանէ վէ մուամէլէթի իթմէքտէն ի պարէթի պուլընմը, օլտրզընտան, պէօյլէ պիր մագսէտի օլան վէ հիւսնիւ իտարէսի պուլունան պիր Ընկերութիւնն շայանը թէչվիգաթ վէ թէչէքքիւրթը ումումիյէ օլտրզը տեղքեար տրը։

—

Պէյօղլունտա Ս. Երրորդութիւն քիլիսէսի իմթիհանլինտէ քեսին գրզլար Արուեստանոցընին սերկիսի տիւն սօն տէֆա օյարագ էնդարը ամմէյէ բիւշատ վէ թէչհիր իտիրմիշ օյմաղլա, քիլիսէ ալիներինին խիթամնտա երքէք վէ գատրն պիր իտալի էհզալի՝ մէգքիւր սէնալի մէքթէպնին ազիմէթ իտէրէք, Թաղական հոգաբարձութիւն վէ պիլխասսա Նուրեան Ցովհաննէս էֆէնտի հաղրէթլերի թարաֆընտան իլթիֆաթլա գապուլ օլընմըշլար տրը։

Թաֆսիլաթ եարընքի նիւսխէմիզտէ նէչը օլընաճագ տրը։

Հայերէնի, Գաղղիերէնի, Թուրքանուիթեան, Զեռագրծի եւ Զեռագիտութեան հմուտ եւ վարժ, եւ Ուսումնական Խորհուրդէն առաջին կարգի վկայականաւ վկայեալ փորձ վարժուհի մը պատրաստ է թէ՝ աստ եւ թէ ի գաւառս ազգային եւ մասնաւոր վարժարանաց մէջ վարժուհւոյ եւ դաստիարակի պաշտօն կատարել։ Պէտք ունեցողները կրնան դիմել լրագրոյս գրասենեակը։ 3—2

ՏՕԳԹՕՐ ՃԷԼԱԼԵԱՆ

Ֆրէնկի վէ ալլաթը թէենսիւլիյէէ ախտ խասթալրգլար իչիւն միւթէխասսիս («բէնէֆիսիէթ») օյան Տօգթ. Ճէլալեան էֆէնտի՝ Գալաթատա քէօրբրիւնին գարշըսընտա Սըվանը օղլու խանը իթթիսալինտէ վագը 5 նումէրրը մահալտէ հէր կիւն միւրաճաաթ իտէնլէրի թէտավի իտէճէյի իլան օլունը։

Հայերէնի, Գաղղիերէնի, Թուրքանուիթեան, Զեռագրծի եւ Զեռագիտութեան հմուտ եւ վարժ, եւ Ուսումնական Խորհուրդէն առաջին կարգի վկայականաւ վկայեալ փորձ վարժուհի մը պատրաստ է թէ՝ աստ եւ թէ ի գաւառս ազգային եւ մասնաւոր վարժարանաց մէջ վարժուհւոյ եւ դաստիարակի պաշտօն կատարել։ Պէտք ունեցողները կրնան դիմել լրագրոյս գրասենեակը։ 3—2

ՍԷՏԱՆՏԱՆ

ԷՎԷԼԻ ՎԷ ՍՕՆՐԱ

43

ՍԷՏԱՆ

Իմբէրաթօր Նաբօլէոն՝ Մագմահոնը իպրամիարը տիրնէմէյիպ Սէ տանտան տիշարը չրգմաար իսէ տէ, իմբէրաթօրպաւէ բրէնս թրէնէ իր-քեապէն մէդբիւբ թէհլիքէլի մահէլ-տէն եօլա գանմուշ իտի։

Ֆաղաթ բրէնս էմբէրիալրն չաիս-սընը, մայէթինի վէ էշեասընը թա-շրյան ուզուն թրէն, եօլտա ժէնէ-բալ Վէնօյրն հարէքէթինէ էնկէլ օ-լուպ, ժէնէրալը մուսամիլէհին տաա-քիրի պիր գաշ սաաթ սընրալար մա-հալը մագսուլընա վիւրուտ իմիլ իտի։

Բրուսիա գրալրնրն քէնտիսինին, թա իպրիտաի հարէքէթը ասքէրիէյէ պիր էնկէլլիք վէրմէմէք իչին սա-աթլալճա տուրուպ պէքլէմիլ օլաբ-ղընը պունտան մուգատտէմ դիքր էյլէմիլ իտիք, չիմտի բրէնս էմբէ-բիալրն հարէքէթը ասքէրիյէ նէ սու-րէթլէ էնկէլ օլմասընտան տա քէչֆ օլընագիլիր քի, իբի թարաֆ-ընը ինթիզամը ասքէրիյէ բիայէթլէ-բինտէ նէ գատար պէօյիք պիր ֆարգ պուլընմագտա իտի, վէ պու ֆարգ իտի քի, պիր թարաֆընը մուգաֆ-ֆէրիյէթինէ վէ տիկէր թարաֆընը տահի մաղլուպիյէթինէ սէպէպիյէթ վէրէն պաշլընճա նօղթալարտան պի-բիտի օլտու։

Մարէշալ Մագմահոն 1872 սէնէ-սինտէ գուրուլան թէֆթիշ գօմիսիօ-նը հուզուրընտա տահի իբրար էյէ-միշ տիր քի, քէնտիսինին Սէտանտա սօղումասընտան մագսէտի օրտա պիր մուհարէպէ վէրմէք տէմիլ իլա օրտուսընդն իհթիյաճը պուլընան եէ-յինթի վէ ճէպհանէյի թէտարիք էյ-լէմէքտէն իպարէթ պուլընմագտա իտի։

Քէնտի զանն ու իթիբարընճա, Սէտանտա պիր միլեօն թային պու-լընմիշ օլաճագ իտի, ֆիլվաղը միլ-եօն՝ միլեօն իտի, ֆագաթ պունլար-ընը սէբիզ եիւզ պինի սթասիօնտա պուլընան վայնընարընը տէբունինտէ պուլընուպ, հալ պու քի Մէօզ ըր-մաղընդն տիկէր ճիհէթինտէն եէթիշ-տիրիլէն Ալէման զումպարալարը ըմ-թասինը տէօյտէյ պաշլամիշ օլարզ-լարընտան, սթասիօն մէմուրը ան-լէրի գուրթարմագ իչիւն ամի թը-ըէնկէ Մէզիէրէ կէօնտէրմիշ իտի։

Հալթա միհիմ պիր նօղթատա եանի Ցօնչէրիտէ պուլընան քէօր-բիւրի պէրհավա իթմէք իչիւն սէվ-օլունմիշ օլան միհէնտիս առաքիրի տահի ամի թրէնին տահիլինտէ պուլընրպ, չրմէնտրֆէր գօնտօրթէօ-բիւ Ալէման զումպարալարընտան գօրգարը էյէ լիճէ ուզագլարտա աշազրյա էնտիրտիր-տէն օնրա, քէօրբիւնիւն պէրհավա իտիլմէսի իչիւն թրէնէ եիւբէյտիլ-միշ օլան պարութու վէ ալէթլէրի տահի պիրիքտէ ալրպ կիթտի։

Մարէշալ Մագմահոն, սաաթլար-ճա սօնրա իչին հայնտէն իտապէր-տար օլարագ տերքալ եէնիտէն միհ-էնտիս ասաքիրի պարութ վէ ա-լէթլէր սէվգ իթտի իսէ տէ, պուն-լար Ցինչէրիյէ վասրլ օլանա գատար քէօրբիւ Ալէմանլարընն զապթընա կէչիպ պիհմիշ իտի։

Պու վուզութլարրն կիւնիւ սա-պահրար էրքէնտէն մարէշալ Մագ-մահոն իչ գալէանընն թէրքսինտէ ֆէրտասը կիւնիւ նէ եօլտա հարէ-քէթ իտէճէյինի տիշիւնմէքտէ վէ ուզագտան տիշվէնին հարէքէթինի տէ կէօղլերի իլէ կէօրմէքտէ իքէն, պիր պինպաչը մուխպիր եէթիշտի։

Մուխպիրի միհմանլէյէ, պիր Ալէ-ման պահարիար ամէշի արարնտան կէչիպ քէնտիսինի կիւճ հալ Սէտանա ամիրշ իտի։ Վէ ժէնէրալ Վինօյտան իմբէրաթօրա իհթապէն պիր էվրագ կէթիրմիշ իտի։

Իմբէրաթօր Նաբօլէոն, չէհր էմի-նի գայմագամընդն գօնաղընտա մուխ-պիր պինպաչը-ը հուզուրընա գա-պալ իհթիրտէն վէ ժէնէրալ Վինօ-ընն էվրագընը օգուտրգտան սօնրա, ճէվապնամէսինի տէ տերքալ մուխ-պիրի միհմանլէյէ թէպլիմ իլէտտի։

Իմբէրաթօրը միշարէլէյէ, քէն-տի ասաքիրինի Մէզիէրտէ ճէմ իթ-մէսինի ժէնէրալ Վինօյա էմր իթ-մէքտէ իտի։

«Սէն տէ» տէտի իմբէրաթօր մու-մանլէյէ մուխպիրէ, «իհթիմալ տրը քի ավտէթինտէ տահա պէօյիք թէհլիքէլէրէ տիշար օլաճագտն։ իտի սանա ալէա պիր տթ վէրէճէ-յիմ օնա պինէսին։ (պատէհու պիր իսրիթա ալրպ բարմաղը իլէ կէօս-թէրէրէք), չու եօլու կէօրտիւն եա, իշթէ պու եօլու թուրթուպ կիտէ-ճէքսին։ Վէ պիզ տահի եարընն Սէ-տանտան չրգրպ Մէզիէրէ կիհտիրի-միլտէ պու եօլտան կէչէճէյիզ։ էն այզդ վէ էն էմին եօլ պու տրը։ Վէ եէնի քիչատ օլունմիշ օլարընտան հիշ պիր իսրիթա իւզէրինտէ տէ կէօսթէրիլմէմիշ վէ եալընրդ պիզ պու իսրիթանընն իւզէրինտէ նիշան իհթիմիշիզ տիր։ տիշվէնին՝ պու եօլ-տան իսապէրի պիլէ եօգ տրը։

Ֆաղաթ ասնրատան Ալէման էր-քէանը հարպը ժուրնալարընտան տա թահգիգ գելընը քի, իմբէրաթօր Նաբօլէօնընն տիշվէնէ նամալիւմ վէ եէնի ատտ էյլէտիկի եօլ, Ալէման ասքէրի իսրիթալարը իւզէրինտէ բէք կիւզէլ սուրէթտէ կէօսթէրիլ-միշ վէ հաթթա օ ճիհէթտէն էյզէ-միյէյի իհթիմալտէն կէօրիւնէն մա-նօվրալարընն ճընը վէ թարզը պիլէ էվվէլճէ եէրլի եէրինէ թային օլընմիշ իտի։

Էկէր մէզքիւր եէնի Ֆրանսըզ եօ-լընը զիքր իտէմէյէն իսրիթալար վար իտի իսէ, օ տա Ալէման ասքէ-րի իսրիթալարը տէյիլ, իլա պին-նէֆս Ֆրանսըզ ասքէրի իսրիթալար-ը իտիլէր։

Պիր թարաֆտան նէ՝ տէրէճէտէ տիրգաթ, վէ տիկէր թարաֆտան տահի նէ՝ տէրէճէտէ պիր իհմալ, վէ հէմ տէ միհիրգ պիր իհմալ։

Մուխպիր պինպաչը եօլա չրգմաղ-տան էվվէլ, եանի էօյլէն սուլարընտա մարէշալ Մագմահոնը տահի կէօրտիւ։

Մարէշալը մումանիէյէ, արթրդ-նէ եարաճաղընա պիր գարարը գա-թի վէրմիշ կիպի կէօրիւնիւպ, «եա-ընն սապահ էրքէնտէն Սէտանը թէրք իտիպ Մէզիէրէ տօղրու եօլա չրգաճաղրզ։ վէ Ալէմանլար եօլտմըզը քէսմէք իսրիթալարինտէ քէնտիլէ-ընին վուրուպ էզէպիլէճէյիզ տէյու իհիմտա իտէրիմ պունլարը ժէնէ-բալ Վինօյա սէօյլէյին» տէտի։

Թամ պու հէնկամտէ ժէնէրալ Տուէ իսմէթ եէթիշիպ, մարէշալրն սոն գարարընը սարսընճագ օլան չու ամիտէրի միբեաէմէ վագը օլտու։

Տուէ—Օրտու կէհրմրն ալն թա-բաֆինտա պուլունան նօղթալարը պիր էյիճէ քէշֆ իհթիմ պու քէշ-ֆիրամըմ պէնի էբէյիճէ տիշիճէճ-լերէ իլդա էյլէմիշ տիր։ էկէր եէնի-տէն կէլէն իմտատ ասաքիրի իլէ քէնտիսի թահրը էմնիյէթէ պա-մաղ իսէմ, սաղ միհիմ նօղթա-յը եանի Գարլէր տ'Իրեն նամ մա-հէլլի մուհաֆազա իտէմէյէճէյիմ։

Մագմահոն— Սէրիան եէնիտէն իմտատ ասաքիրի կէօնտէրիրիմ սիղէ ժէնէ՛րալ, ֆագաթ պէն քէնտիմէ գավի խաթլար ապա եէրինտէ քէն-տիմի հապս իհմէք հավվէսինտէ տէ-յիրիմ, իսթէտիկիմ կիպի հարէքէթ իհմէք իչիւն սէրպէսթ պիր հալտէ պուլընմագ իսթէրիմ։

Տուէ— Մ. լը մարէ՛շալ, եարընն տիշվէնն սիղէ վագթ պրագմայա-ճագ տրը քի, սէրպէսթճէ իսթէ-տիկինիզ կիպի հարէքէթ իհմէյէ սէրպէսթ պուլընասրընը։

Պու միքեաէլէմտէ հաղրը պուլը-նան պինպաչը մուխպիրին գավվին-ճէ, մարէշալ Մագմահոն պու միք-եաէլէմտէն զիյատէսիրէ միհէէսիր օլմուշ վէ կէօրիւնիւշէ նէզարէն Մէ-զիէրէ կիհմէք թէճրիպէտի էֆ-քեարընտան վաղ կէչիպ, օլրընը եէրտէ հարպ վէ քէնտինի մուհա-ֆազա իհմէքլիյէ գարար վէրմիշ իտի։

Մուխպիրի մումանլէյէ քէնտի կէօզէրի իլէ կէօրմիշ օլարընը գա-բարթրը հալէրի քէնտի ժէնէրալը-նա (Վինօյա) տահի թէպլիղ էյլէմէք գրրկընընը իլէ իմբէրաթօրընն վէրմիշ օլարընը աթա պինտի, վէ Մէզիէր եօլընը էլէ ալտը։

Պու օ Դրրրմ վէ Իհմալիա գահրա-մանլարը, վէ Մահմէնտա ֆամիհի (Մագմահոն) իտիլէր քի, պու հալ-լերէ տիշար օլմշլար իտի։

Սէտանընն այտրը ճիհէթինտէ Մէօզ ըրմաղընը կէօզթէլէմէք իւզրէ տէ ասքէր սեվգ օլընմամըշ օլուպ, թա ադշամ իսմթիս օլ ճիվարլարտա ասքին իհթիյար պիր ասքէր Ցինչէրի թարաֆընտան տիշվէնին Մէօզ ըր-մաղընը կէչմէք թէտարիքեաթընտա պուլընմիշ օլմասընը կէլիպ խապէր վէրմէսի իւզէրինէ իտի քի, ալէթ-թաճիկ օրտարտա ասքէր կէօնտէրի-լիպ, Ալէմանլարա գարշը գօնուլմադ իւզրէ թօրրագ իսթիհքեամիար եա-բըլմայա պաշլատտը։

Ալէման էրքեանը հարպը, Մէօզ ըրմաղը իլէ Պէլճիգա հուտուտար արա եէրինտէքի տար թիրիկտէ սրգ ըշը-ըրմիշ օլան Մագմահոն օրտուսը-նընն գաթիէն իշնի պիթիրմէք թէ-տարիքեաթընը իբմալ իհմիշ օլուպ, Բրուսիա խատտա ասաքիրի իլէ օն ի-բինճի գօլ օրտունրն տէրքալ Մէօզ ըրմաղընը կէչիպ Ֆրանսըզլար իւզ-էրինէ հիճումա պաշլամալարը էմր էլէրինի վէ թալիմմարընը վէրտի։

Պու իբի ֆըրգա ասաքիր, պիրիսի օգուստոսընն 30ընտա Գուիյիտտ գու-բուլմուշ օլան քէօրբիւտէ վէ տի կէրի տահի 31 սաղտհրար էրքէն տէն թէրիթպ օլընմըշ Լէթան քէօր-բիւսինտէն կէչէճէբլէր իտի։

Նէվֆագ սահտրզընտա Սագսընիա սիվարի ասաքիրի գօմանտանը, մա-յէթինտէ եարընդ պիր մէֆրէզէ եանի 150 նէֆէր սիվարի պուլըն-տրզը հարպ, սիսանն կէօրիւնմէզ տէրեեէլէրէ կէլմիշ օլան Մէօզ ըրմա-ղընը կէչիպ պիպ հարպ մուհիմմ պիր մէվգը թուրմուշ օլարզընտան, արգասընտան տերքալ պիր Բրուսի-ալը թապուբ եէթիշիպ օրաստա պիր էյիճէ եէրլէչէ վէրտի։

Մէզքիւր բիսթահ Սագսոն սիվ-արիսի միֆրէզէսի էօրէ պիր ա-բանսրզ սուրէթտէ իւսթէ եէթիշ-միշ իտի քի, պիր մրգտար Ֆրանսըզ ասաքիրի նէ եարաճաղլարընը չա-չրբրզ, զահիրէ տօղուսու պիր չօգ արապալարը իլէ պիրլիքաէ սէսսիր-ճէ թէպլիմ օլտուլար։

Ալէման բիտաէսինին էօնիւ որրա սիբաթլա հարէքէթ իտէն տիկէր սիվարի ֆըրգալարը տահի բահթ կէլտիքլերի թարաֆտան ըրմաղը կէ-չիպ Սէտան չէհրի խարիճինտէ գալ-մըշ օլան թէք թիւ Ֆրանսըզ ֆրը-գալարընը զաֆլէթէ կէթիրտիլէր, վէ պունլարընն խարապ իհմէյէ վաղթ պուլատտարզ լարը զահիրէ վէ մու-հիմմարը զապթ իհտիլէր։

Տուզիտ Ֆրանսըզլար պիրադ գար-չը գօյուպ տայանտրլար իսէ տէ, էօյ-լէնտէն պիրադ սօնրա Ալէմանլարընն օն իքինճի գօլ օրտուլարը բիչտար-լարը եէթիէրէք անլէրի պիտպիթ-թիւն տիչարը սիւրտիւլէր վէ մահա-լը մէզգուրը գաթիէն զապթ իլէ օրատա եէլէչտիլէր։

Պիրազ սօնրա Բրուսիա խատտա ա-ասքիրի ֆըրգասը տա քէօբրիւլէրի կէչիպ Մէօզ ըրմաղընն Սէտան ճի-հէթինտէ պիր թագըմ ասքէրիճէ մի-հիմմնօղթալար թուրտու, վէ պու սուրէթլէ Սագսօնիա բրէնսի-նին օրտուսը Սէտան բիչկեահընա Պէլճիգա հուտուտընա գատար ու-զանան խաթթը ասքէրիկէյի գաթի-էն թուրմուշ օլտու։

Արթրգ Մագմահոնրն Մանմէտիյէ վէ Մէցէ տօղրու հարէքէթ իտէպիլէճէ-յի եօլլար գաթիէն գաբանմիշ օլ-տուլար։

Օլ վաղթ ասքէրէ պիրազ բահաթ իթմտրմէք լազըմ կէլտի։ չիւնքի պունլար թէք պիր կիւն զարքինտա օթուզ միլ գատար եօլ եիւրիւմիշ-լէր իտի։ վէ Ֆրանսըզլար քէնտիլէ-րի տէ պու տէրէճէտէ եօրուլմա-մըզլըզը վէ սայը կիպի սրգը հարէ-քէթի կէօրէրէք, հայրէթ վէ թէ-աճճիպտէ զարմագտա իտիլէր։

ԱՅՆՕՐՕՉ ՄԱՆԱՍԹԸՐՐ.

Ալէմանիա պաշ վէքեալէթինին նիմ ըէսմի միւրէվվիճը էֆքեաբը օլան Նոր Տարէ Ալէքսանտր Զայրոուանվ՝ Այնօրօղտաքի մանասթըրլարտա Բուս բահիպլէրինին չօղալմագտա օլտըզընա վէ պունրն իւլ-իրտէ Պագդանչպիհ էֆգիրէսի ասայիշինէ պիր թէհլիքէ օլաճաղնա տարբ տիսի-ռէն վէվիլէլի պիր պէնտ նէչր իթմիշ իտի։ Մէգքիւր Ալէման կաղէթասընընն իչպու մալիւմաթը՝ Բուսիա մուհիտպրի օլտըզընա չիւպէկ գալտըրըմայան Բարի-զին Ֆէկրա կազէթասը թարաֆընտան տահի թաստիգ օլընմըշ օլմաղա, Ֆէկ-բընն պու պասրտէքի չայանը տրգգաթ պիր պէնտինի պէր վէճէնը զկոր թէրճէմէ վէ նագլ իտէրիդ։

Նոր Տարէ Ալէքսանտր Զայրոուանվրն իշ-պու պէնտինին՝ եէքնազարտա Բուս-սիա ալէյհինտէ եէնի պիր թէարրուզ օլտրզը զանն օլընապիլիր։ Կազէթաի մէզքիւրրն գավվինճէ, Բուս զիյա-բէթճիլերի իլէ բահիպլէրի՝ ճէկնճի Գազագլար, վէ Այնօրօղ Մանաս-թըրլարը՝ պէօյիք չարտա թօբլար իլէ միճէճճեղ Բուս դալէլէրի հա-լինէ կիրմէքտէ տիրլէր։ Հալ պու քի կէօրիւնիւշտէ պու գօրգուլար՝ բէք աէ խայալի տէյիլ տիր։

Բուս զիյարէթճիլերի՝ Բուսիանրն Շարգ բօլիթիգասընտա պէօյիք պիր բոլ օյնայօրլար։ Կէչէնտէ տահի պու զիյարէթճիլերին օյնամագտա օլարզ-լարը բոլը խապէր վէրէն պիր հավա-տիսի՝ պուբաճգտա նէչր իթմիշ իտիք։ եանի Օսմանլը բօլիսի՝ Բասդաեա եօրթուլարը միւնասէպէթիյլէ Գուտ-սը Շէրիֆէ կիհմէք իւզրէ հարէքէթ իտէն Բուս հաճիլերինին Տէրսաատ-թէ միւվասէլէթլերինտէ պիր Բուս մանասթըրընա կիտէրէք էլչիսէլէ-րինի տէյիշմիտրիքտէն սօնրա Գուտ-սը Շէրիֆէն զարրը պիր մահալէ տօղրու հարէքէթ իհթիքլերինի խա-պէր արմրշ իտի։

Տիկէր թարաֆտան մուխպիրիմիզ՝ Այնօրօղտաքի Բուս մանասթըրը հագ-դընտա տէֆաթլէ պիղէ մալիւմաթ վէրմիշ տիր։ Շիմտիյէ գատար էվրօբանրն էնզարը տրգգաթընտան տուր օյմուշ օլան պու մէսէլէ՝ զա-յէթ էհէմմիյէթլի պիր մէսէլէ տիր։ Պիրա Բուսիա՝ Այնօրօղտա գավկա-սրզ կիւրիւլթիւտիզ եէրլէշէմիյէր տիր։ Բուզարը իլէ Տէրսաատէթ Բամբարթիգխանէսի պէրինտէ միճատէլաթը չէտիտէ վուգուա կէլմիշ տիր։

Բուս սէֆիրինին նէզարը Պապը Ա. լիտէ հայիզ օլարզը նուֆուզ՝ հէր վաղթ Բուս բահիպլէրինին միթա-լէպաթը լէհինտէ խաթխալ օլընմըշ վէ պէտսէվիյէ թիւրքիատա էն քիչ-լիք վէ պօշ մէսէլէլերէ միւտահիլէ խուն տիվէլը սարէ սէֆիրլէրի՝ զայէթ պէօյիք պիր տէվլէթ իլէ, քէնտի խասմինէ մուգավէմէթ իթ-մէք իչիւն հիչ պիր վէսաիթէ մալիք օլմայան պիր հիւքիւմէթը բուհա-նիյէ պէհինտէքի միճատէլէյէ ֆիւ-թուրզը պիր սէլիրճի կիպի պագ-մագտա պուլընմըշլար տրբ։

Այնօրօղտա Բուս մանասթըրը մէ-սէլէսի՝ տիւնքի մէսէլէ օլմայրպ, 20 սէնէսէն պէրու մէվճուտ տրբ։ Շարգտա ասճէլէ իշ կէօրիւլմէզ։ Այնօրօղ՝ Ագտենիզին պէօյիք պիր զրամը իւզէրինէ հարիմ օլուպ, իբի թարաֆընտա Պիզանթին իմ-բէրաթօրլըզը զէմանընտա Բում բուհպանլարտան մէսրին պու-լընմըշ օլան պէօյիք մանասթըրլար՝ պիրէր գալէ միսալի արզը վիճուտ իթմէքտէ տիրլէր։ Շարգ Խրիսթի-յանլարընն հըսսիյաթը միլլիյէտլի բէք զայիֆ օլարզը զէմանլարտա վէ հըսսիյաթը բուհանիյէնին քէնտի իւ-զէրլերինէ իճրան հիւքմ իթթիկի վէ քէնտիլէրինի ֆաթիհ Իսլամարտան թէճրիպ էյլէտիկի սըրալարտա Բում քիլիսէսինէ մէնսուպ օլան պիլճիմէթ Այնօրօղ բահիպլէրի՝ իթթիֆագը թամմ իւզրէ եաշամագտա խուլը։

Իշթէ պու սուրէթլէ Ուլահ, Պուլ-կար, Սըրպ վէ խուսուսիյէ Բուս բուհպանլարը՝ Բում բուհպանլարը-նընն եանընա կէլիպ մէվլի թաւթ-մուշլար տրբ։ Լաքին Այնօրօղտաքի պիճիճէթ մանասթըրլար՝ Ցէրսաա-տէթ Բում Բաթրիգխանէսինին թաճ-թը հիւքիւմէթը բուհանիյէսինտէ պուլընտրզընտան, զամէն բէք զա-յէթ պիր ադալէթ թէչքիլ իտէն էճէպի բուհպանլար՝ պիթթապ մէզքիւր հիւքիւմէթը բուհանիյէյէ թապի օլմուշլար իտի։

Իշլէ՝ չու սոն սէնէլէրէ գատար բէք կիւզէլ կիհմէքտէ իտի։ լաքին Բուսիա՝ պիլճիճէթ Շարգ մէսէլէլէ-րինտէ օլտըզը կիպի, Այնօրօղտա տահի Այնօրօղնն թապի օլտըզը հիւ-քիւմէթը բուհանիյէ ալէյհինտէ մունթազամ պիր միւնազարա կիրիշմէք իչիւն Բուս բահիպլէրինին մուավէ-նէթինէ միրճաաթ իթմիշ տիր։ Բուս բահիպլէրինին մրգտարը՝ քէ-մայր սիւրաթլա չօղալմագտա իտի։ Բուսլարտա տինճէ պիր սօֆուլըգ հաբլ օլուպ, պունլար՝ քէնտի վասի մէմլէքէթլէրինին թէրք իլէ բրգիմ վէ հավասը քէնտիլէրինէ ույկուն կէլէն Այնօրօղա կէլմէքտէ վէ կիւնլէրինի օրատա կէչիրմէքտէ իտիլէր։ Պունլար հէր ճիհէթլէ ֆատտէպահչ պիր մէվզուատ վագը օլան Այ-Բանթէլէի-մէն մանասթըրընա ճաղիպը տրգ-գաթ պիր մուհապպէթ իպրաղ իթ-մէյէ պաշլամըշլար տրբ, վէ հաթթա էօյլէ զանն իտէնլէր տահի վար քի, էն էհէմմիյէթլի նօղթաի նազար՝ մէզքիւր մանասթըրն ֆէնը հար-պա մուվաֆֆրգ օլան մէվզրը իտի։ Բում բուհպանլարընն մրգտարլարը՝

(215)

ՄԷՃՆՈՒՆԷԼԻՐ ԹԱՊԻՊ

ՄԻՒԼԼԻՏԻ

ԳՈՒԱԼԻԷՐ ՏԷ ՄՕՆԹԷՐԼԷՆ

Բավլա.—Նիչի՞ն։

Ժօրժ.—Զօգ տիւչիւնտիմ... աղըր տիւչիւնճէլէրիմ վար...

Բավլա.—Էտամէ հագգընտա՞ մը։

Ժօրժ.—Էվվէլ պէ էվվէլ անըն իչիւն... Պիչարէ գըզ չօգ ըզտըրաալ չէքտի... Մէրգուսէնին աղըր խասթա օլտըզընը սէլէֆիմ սէօյլէր իքէն սիզ տէ իչիթ-տինիզ... սէլէֆիմ եանլրշ տէմէտի... միւպալէղասը տա եօգ տրբ...

Բավլա.—Աման Ալլահ, նէ՞ տէյօրսընըզ։

Ժօրժ.—Հայրքի, Մատամզէլ, հագիգաթը հալի սէօյլէյօրըմ... հագիգաթը հալ պունտան իպարէթ տիր...

Բավլա.—Ամապա թէհլիքէ մէվճո՞ւտ մը տրբ...

Ժօրժ.—Զօգ սիրմէզ կէլէպիլիր...

Բավլա.—Մատամֆիկի էտմէյի էյի իտէճէ՞քմիսինիզ...

Ժօրժ.—Էվվէլթ, Ալլահրն ինայէթիյէ էյի իտէճէյիմ... Հագգընտա հրսս իթտիկիմ բիգաթ ու չէֆգաթը լայիհսա սահիգասրյա ֆէտահ ճան իտէրճէսի-նէ վար գուվվէթիմի տէօքճէճէյիմ...

Բավլա.—Ալլահ սիզէ եարտը-ճը օլաճագ տրբ, տօգթօր... Պէն տէ բրգ-գաթ ու չէֆգաթընտան նաչի սիզինէ սայ ու զայրէթ իտուպ չալըշաճաղըմ... Պունճա չէֆգաթ վէ մուհապպէթ արասընտա էտամէ եաշայըպ մէսուտ վէ պախ-թէյար օլաճագ տրբ...

Ժօրժ՝ Մատամզէլ Պալթիսին էլինի սըգտը։

Բավլա՝ պիր ազ սօնղրա.—Էյ, Մատամ Տըլարիվի՞էր... անըն հագգընտա ըէյինի՞զ նէ տիր... մէրգուսէնին հալի աղըրլաշմամըշ մը տրբ։

Ժօրժ.—Խայր, Մատամզէլ, աղըրլաշմամըշ տրբ... Ժանն՝ քէսպը գուվվէթ իթմէք իչիւն պու կիւնանէն իհթիպարէն պէնիմ թէրթիպիմ իւզրէ թէտտավի օլընա-բաղ, էկէր զանն ու մէմուլիմ վէճհլէ մէչհուր ուսթամ տօգթօր վ... պու պապ-տէ պանա հէվէվքեար օլուբ իսէ, իհլասընը քէնտիմէճ գարարլաշտրրմըշ օլտըզըմ մուտտիշ վէ գաթի թէճրիպէյէ Ժանն անգարիպ թէհամիլ իտէպիլէճէք տիր...

Բավլա.—Տիմէք պու ճիհէթճէ հէր շէյ եօլընտա օլաճագ... Գասավէթ իթ-մէյէ պաշգա պիր սէպէպինիզ վա՞ր մը։

Ժօրժ.—Էվվէլթ, պիր սէպէպիմ տահա վար տրբ։

Բավլա.—Պու սէպէպին նէ օլտըզընը սիզէ սիւվալ իտէպիլի՞միյիմ։

Ժօրժ.—Էվվէլթ, իչ կիւն էվվէլ պուրայա կէթիրիլէն վէ տիւն պիր տէլիվէք նէօվկէթի էնասընընտա պիրատէրինինին խմինի վէրէն գարը տրբ։

Բավլա.—Մաթիլտ Ժանընլէ՞ն մի։

Ժօրժ.—Էվվէլթ, Մատամզէլ։

Բավլա.—Պու գարը պէնի տէ տիւչիւնտիրիյօր... Իհթիմալ Ֆրէտէրիք պու գարը ը թանընրզ օլմասը միւլահազասընա մէպնի պու սապահ շաֆագ սէօքէվ էրքէնտէն պէտպաթթ պիրատէրինին էվրագ վէ մէքթուպլարընը պրաբ-թընրտը։... օրատա պիզէ եարարմ օլաճագ պիր իշ պուլմագ իւմիտ նէտ պու-լընըյօր իտիմ։...

Ժօրժ.—Էյ, պիր շէյ պուլապիլտինի՞զ մի։

Բավլա.—Խայր... հիչ պիր իշ... հիչ պիր նիշանէ պուլամատրմ։... լաքին պունտան հիչ պիր շէյ չրգմաղ, զիրա ճինայէթը վագբատան պիր չօգ պալար սօնղրա ադընը դաչըրմըշ օլան Մաթիլտ Ժանընլէնին՝ գարտաչրմըն իսմինի վէրմէ-սի, վէ վէֆաթընտան պիր գաչ սաաթ էվվէլ Ֆրէտէրիքէ թէսլիմ օլընան վէ սօնղ-րա նաչընընն իւզէրինտէն չալընան սահթէ «չէք»տէքի թամ մէպալ գատար պիր սայը սայմասը աղրէպը զարարկպէն օլուպ, ինանընն հէման հիչ ինանաճաղը կէլ-մէզ։

Ժօրժ.—Ֆիլհագիգա պունա հիչ ագըլ էրմէզ։ լաքին իհթիմալ քի Վիգոնթ տը Լանժէ պու տէհլիթլի մուամմայը պիզէ հալ ու թասիր իտէճէք տիր։

Բավլա.—Խապէր վէրմիշ օլարզը վէճհլէ կէլմէ՞մ մի։

Ժօրժ.—Խայր, տահա կէլմէմիշ։

Բավլա.—Սիզ քէնտիճիզ օնա կիտէմէ՞զմիսինիզ։

Ժօրժ.—Էվվինի պիլմէմ։

Բավլա.—Էօյլէ իտէ նա՞սըլ եաբալըմ։

Ժօրժ.—Պիր ազ էրքէն պիր ազ կէճ Մ. Բօլ տը Լանժէ պէհէմէհալ պուրայա կէլէճէք տիր։

Բավլա.—Մաթիլտ Ժանընլէնի պու կիւն կէօրտիւնի՞զ մի։

Ժօրժ.—Պու սապահ կէօրտիւմ։

Բավլա.—Քէսպը սիւբիւնէթ իթմի՞ճ մի իտի։

Ժօրժ.—Էվվէլթ, լաքին պու սիւբիւնէթի պէօյիւք պիր շէյ տէյիլ իտի... Նէօվկէթէր կէչիլմէճէք տիր... Շիմտիյէսիզ պունընը սէյրէլէճէք, լաքին արա սըրա եինէ վուգու պուլուսլ, նիհայէթ խասթայը կէօթիւրէճէքլէր տիր...

Բավլա.—Տօգթօր Վ... է եազասագտընըզ իսէ եազտընը՞զ մը։

Ժօրժ.—Պունտան պիր սասթ էվվէլ մուամմիկէհ պիր մէքթուպ եազըպ իշ-պու խասթախանէյի եէտը թէտարրուֆրմա ալտըզըմը խապէր վէրտիմ... Պիր գաչ կիւն սօնղրա կիտիպ, վասը մուճիպինճէ, զիհնիմի իշղալ իտէն մէսէլէյինին հալ-մէյէ մէչղուլ օլուպ օլմատըզընը անլայամաղըմ...

Բավլա.—Պիր ազ չարուգ իթմէ՛ էյի օլուր... Մ. Տըլարիվիէր՝ ավտէթինտէ, Ժանընն ագը պաշընա կէլտիկինի կէօրիւր իսէ, ամապա նէ՞ գատար սէվինճէք տիր...

Ժօրժ.—Ամապա Մ. Տըլարիվիէրին կէլմէսի եագը՞ն մը տրբ...

Բավլա՝ պիր ազ գըզարարագ.—Էվվէլթ... տիւն ագշամ Մըլէօնտէ Մ. Ֆապ-բիս Լրգէլրատն պիր թէլէկրաֆ ալտըմ... Խապէր վէրէյօր քի, տայբոր իւէ քէն-տէսի Ֆրանսայա ավտէթ իթմէք իչիւն վարօրա բաքիպ օլմագ իւզրէ իմիշէր...

Մ. Տըլարիվիէրին ճանը՝ գարբընը իւզէրինտէ տիր, սէվինճի, իսմիտ, սաատէ-թի հէք օնտան տրբ... Էկէր մէրգուսէյի էյի իտիպ քէնտիսինէ իատէ իտէր ի-սէնիզ, սիգտէն հիչ պիր շէյ տիրիզ իթմէյէճէք տիր... Սիզէ օլան միննէթտար-ըզընտան նաչի սիպի էվլատ մագամընտա գապալ իտէճէք տիր...

Ժօրժ պունա ճէվապ վէրմէք իւզրէ էքէն, խասթախանէ մէմուրըընտան պիրի՝ պիր «գարթ տը վիզիթ» կէթիրէրէք միւքեալէմէյի գաթ իթտի։

Մէմուր.—Պու էֆէնտի՝ սալօնտա զաթընըզա պէքլէյօր...

Բավլա.—Սիզ իչինիզէ պագընըզ, պէն տէ կիտէյիմ էտամէյի կէօրէյիմ։

(Ցեվոդ)

թէտրիճէն աղաւնայա պաշլամիշ վէ կիւնտէն կիւնէ քէսպը էհէմմիյէթի լ-տէն Ա.յ Բանթէլէիմոն մանասթրը մէսէլէսի՝ իշվէ պու սուրէթատ մէյ-տանը զուհուրա կէլմիշ տիր։

Եուանանիսթանտա իշպու Բուս ըէ-գապէթլէնին մանասը անպաշրլրպ, պու ըէգապէթաէ թէրքը միւտտէա էիմէմէսի իչին Բուս բանիրդ-խանէսինէ թավտիյէ օլունմրշ, վէ բանիրդիանէ տասի միւմրին մէր-թէպէ պու եարբշա գարշը կէլ-միշ տիր։ Հանթա պու մէսէլէ-տէն տօլայը պաղը բանիրդէրին մէվգբը սարսրմիշ վէ պաղրլարը տասի մէմուրիյէթէրինէն իսթիքա իմմիկէր տիր։ Տիվէլը մուազզամ սէֆիրլէրինէն պաղրլարընին միւ-տասիէլէ իմմէսի տասի ըէճա օլընմրշ իսէ տէ, պունտան հիշ պիր շէյ հասրլ օլմամրշ, վէ Ա.յ Բանթէլէիմոն մանաս-թրը գանիէն Բուս բահիպլէրինին եէտը թասարրուֆնա կէշմիշ տիր։ Լաքին պու գատարը Բուս բահիպ-լէրինէ քիֆայէթ իմմէգիտի։ պունլարա մանասթրրին միշիմէմիլամը-նը թէվսի իմմէք վէ օրատա խա-քեան իսէն պինէրճէ Բուսլարը իս-թիապ իսէպիրէճէք պիր քիլիսէ ին-չա էյլէմէք իչին արաղի լազըմ ի-տի։ Եվվէլքի մէսէլէյէ իլավէ օրա-բադ պիր տէ արաղի մէսէլէսի պու-հուր իմմիշ վէ Բուսլար պու մէսէ-լէտէ տասի ղալիպ չրգմշլար տրը։

Օ վագթտան պէրու Բուսլարին մէգբիւբ մանասթրը տասիլինէտ իմ-բա իթիքլէրի ամէլիյաթ՝ սրը գալ-մրշ տրը։ Լաքին մէգբիւբ մանաս-թրրտա Բուսլարին ամէլիյաթը էօր-թէն բէբտէի էարարին պիր ուճու-նու գալարրան քիմէէրը տասի վար տրը։ Պունյարին գավլինճէ, Ա.յնօ-բօզտա իգամէթի իսէն Բուս բահիպ-լէրինին մրգտարը՝ Ն։ Տ-ոչ Ալէքսանդրէ Զանդանդէրն աէտիկի կիպի պաղր քէր-բէ տէյիլ, իլա տահմա 10000տէն զիյատէ տիր, վէ պու մրգտար միւ-թէէմատիէն արթմագտա տրը։

Պու լահիպլէրին էքսէրիսի իրի եառը, թավուրը, կէնճ վէ գավի միւճուտը ատահար օլուպ, պունլար՝ բահիպ էրկիսէսի կիսմիշ ասքերէ պէնզէրլէր։ Պու գալրպ գըյաֆէթ-տէքի էշնասրն՝ պագիյէ հայաթ-լարընը պիր մանասթրտա տուա վէ իշքէնճէ իլէ կէչիրմէք իւզրէ մէմլէքէթլէրինի թէրք իմմիշ օլա-լարընա ագըլ էրմէգ։

Մանասթրրը մէգբիւբրն էթրա-ֆընտա էլեէվմ ինշաաթ վէ ամէլիյա-թը աղիմէ իբրա օլընմագտա տրը։ 4–500ամէլէ մէվճուտ օլուպ, պունլարրն քեաֆֆէյսի՝ մալիւմ օլարրը վէճճէլ Բուսիա տավասընա բէք սատրգ օ-լան Գարատաղլրար տրը։ Եէնի պիր ուսուլը միյարի իւզրէ պիր քի-լիսէ ինչա իսիլմէքտէ օլուպ, պու քիլիսէ՝ սրրի կրանիթ թաշընտան օլմագ իւզրէ եավաշ եավաշ եիւ-սէլմէքտէ տիր։ Մանասթրրին էթ-րաֆընտա տուվարլար տասի ինչա իսիլմէքտէ օլուպ, պու տուվարլար՝ մանասթրրը պիրինճի սընի խսթիհ-քեամ հալինէ վագիտէն ատէթա հի-սար տավարլարը արրլար։ Քէզալիք ըիվայէթ օլընտրդընա կէօրէ, հէր հաֆթա այնօրօզա ուղրայան Բուս վաբորը օրայա եալընրդ եօլճու վէ էրզագ նագլ իմմէմէքտէ տիր....։

Իլմէ պունլար սէօյլէնիյօր։ Էկէր պու սէօյլէնէնլէրին օնտա պիրի սահիհ օլա, Բուսլարրն Շարգտա նէ սուրէթլէ չալըշտրգլարընը անլամայա քեաֆի տիր։ Լաքին տէնէճէք տիր քի, Բուսլար՝ նէվուսուլ մանաս-թրը մուհաճիրլիկինտէն վագթը մէրհունընտա նէ՞ սուրէթլէ իսիլ-ֆատէ իտէճէքլէր տիր։

Բուսիանընն տասիլ օլաճաղը պիր հարպը միւհիմէմլատ, Ա.յ Բանթէ-լէիմոն մանասթրրը՝ օ թարաֆան իլէիրլէյէճէք պիր Բուս օրտուսընա էրզագ վէ միւհիմմամ տէպպօր օ-լաճագ տրը։ Պունտան պաշգա վէ տահա էհէմմիյ թիրսի օլարագ պիր գօլ օրտու աքանսրը մանասթրտան խուրուճ իտէրքը տիւշմանը եան թարաֆտան եագարաճագ տրը։ Լաքին էյի մալիւմաթ ալան զէվա-թրը իլավէթէն պէյանընա կէօրէ, թէհիքքէ բէք եաղը կէօրիւնմէյօր։ զնրա Ա.յ Բանթէլէիմոն մանասթրրը-տաքի ինշաաթ՝ հէնուզ իբմալ օլըն-մրշ տրը։ Բուսլար՝ եալընրդ պու մանասթրը իլէ իբմիթքա իմմիյէճէք-լէրինտան, եավաշ եավաշ եա-յըլմագտա վէ կիւնին պիրինտէ տիկէր բեռաֆֆէի մանասթրրը-րը տասի եէտը թասարրուֆլար-ըընա կէչէրմէք իւզրէ մէզբիւբ մա-նասթրրընա տա բահիպլէր կէօն-տէրմէքտէ տիրրէր։ Օ վագթտան Բուսլար՝ Ա.յնօրօզ նամրը ալմշ օլան պրունա սահիպ օլաճագլար տրը։ Պու վագթրն հիւրուլ իսէճէյինէ է-մին օլարմ. հէր չէյ սապը իլէ օ-լուր, վէ Բուսլար սապը խուպ պէքէմէյի պիրիրլեր։

ԹԻԽՃԱՐԻՅԷ

Տէրսաատէթ Թիճարէթ Օտասը կա-զիթասընտա աթիսէքի ֆըբրալար օ-գունմրշ տրը։

Շէհրը Բանդան՝ մուռամէլաթը թիճ-ճարէյէնին թէրգագրօրընա եարարմ իթ-մէմրշ տիր։ Պու հաֆթա զարֆընտա 20,000 քիլէ եումուշագ պուղտայ կէ-լիպ, 15,000 քիլէսի ֆիրուխթ օլուն-մրշ տրը։ Կիրդա վէ Ազիմա պուղտայ-լարընին մէվճուտը՝ 80,000 քիլէ օլուպ, ֆիյաթճա հիշ պիր թէպէտտիւլ վու-գուա կէլմէմիշ, վէ պու հաֆթա զար-ֆընտա Թայդանտան պու ճինս պուղ-տայլարտան 60,000 քիլէ վրուտա ի-տուպ, 40,000 քիլէ ֆիրուխթ օլունմրշ տրը։

Շէհրիմիզէքի ուն մէվճուտը արթը-յօր։ Պու հաֆթա զարֆընտա Բուսան-նիա վէ Բուսիատան 4000 չուվալ ուն վիրուտ իմմիշ վէ սաթրան ունրն մրգտարը անճագ 2000 չուվալա պալիղ օլապիլմիշ տիր։ Եէնիկվմ մէվճուտ ուն 10,000 չուվալ տրը։

Բանդուգ էմթասը իւզէրինէ վուգու-պուլան մուռամէլաթ՝ բէք օ գատար քէսրէթլի տէյիլ տիր։ Բիացանքն էվվէլ-տէն էյի օլմայան հալի՝ Շարգի Բուսէ-լի հուտուտընտա կէօրիւք գօրտոնը թէէսիսի սէպէպլէյէ վիրայէթը մէգբի-բէտէն վուգու պուլան սրրարրչաթրն արգասը քէսիլմէսինտէն տօլայը տահա գիյատէ ֆէնալաշմրշ տրը։

Իսրանաթ էմթասընդա կէլինճէ, թիքթիք բիացասը բէք սուրիուն տրը։ Պու տուրրունլրգ Լօնտրա բիացասընտա տասի միւշահէտէ օլունմագտա օլուպ, օրատա տասի էն էյի մալ 12—12¾ բէնտէն գիյատէյէ ֆիրուխթ օլուն-մագտա տրը։ Պու հաֆթա զարֆընտա պէհէր գըյէսի 14½ ղրշ. տան 50 պալեա Պէյրաղարը վէ պէհէր գըյէսի 13¾ ղշ. տան 50 պալեա Էնգարէ թիքթիքի քի, ճէման 100 պալեա սաթրրմրշ տրը։

Եուն բիացասը տասի թիքթիք բիա-ցասընն այնը օլուպ, կէրէք պուրատա վէ կէրէք Լիվրբուլյա մէթրուք պիր հալատ պուլանան մահսուլը մէգբիւբ իւ-զէրինէ մուռամէլաթ վուգու պուլմամրշ տրը։ Շէհրիմիզէ վէ Իզմիտատ մէվ-ճուտ մալ 400 պալեայա պալիղ օլույյօր։

Կէլէճէք մահսուլ նէթիճէսինէ ջար-ջէվրվէ լինթիզար օլունրյօր։ Հէր քէս՝ մահսուլը ճէտտա սայէսինտէ մու-ռամէլաթրն էյիլէճէկինի իւմտ խոր-յօր։ Պանդրմատան վարիտ օլան խա-պէրլէր՝ օ ճիվարտա պագյա մահսուլը-նրն բէք պօլ օլտաղընը միւսէյյինիր։

Պիր խայլի զէմանտէն պէրու բիացա-սընտա տուրիուն ղագ սարը միւշահէտէ օլունան աֆիօնտան պահտա լիզում եօգ տրը։ Մուռամէլաթ պիւսպիլթին տուրմրշ, վէ էքսէրիսի իմիսարի օլան ֆիյաթ՝ տահմա զայիֆ պուլընմրշ տրը։ Աֆիօն թիճճարը՝ եէնի մահսուլա պէք-լէյէրէք, եէսլէրինտէ պուլընան մալի միւչիկն ֆիյաթլա ֆիրուխթ իմմէք իսթէմէյտինէրինտէն, մուռամէլաթ պիւս-պիլթին միւնգաթի օլմուշ, վէ պիրազ վագթ տահա պու հալտէ գալաճաղը տէրքեաբ պուլընմրշ տրը։

Մահուլաթը միլիյէտէն օլան խալը բիացասընտա միշահէտէ օլընան կէրմի տէվամ իսէյօր։ Պու հաֆթա զարֆը-ընտա 400 բարչասը՝ Շերվան սէճճատէսի, վէ 200 բարչասը՝ եէնի Շերվան, վէ 320 բարչասը՝ Գարաղաղ, վէ 120 բարչասը՝ Սօսնա օլարագ ճէման 1040 բարչա խալը՝ բիացանա զայրը մանալիւ պիր ֆիյաթլա ֆիրուխթ օլունմրշ տրը։ Խо-բրատան վէ Ֆէրաղան խալըլարը իւզէրի-նէ տասի պաղը էհէմմիյէթսիզ մուռա-մէլաթ վուգուա կէլմիշ տիր։

* *

Տէվլէթը Ալիյէնին՝ չիմոյէ գատար պաղըճա Լօնտրա բիացասընտա մուռա-մէլէ օլունան 100տէ 4½ ֆարղի 1871 խթիգրաղընրն պու տէֆա Պէրլին պօր-սաարնա գապուլ վէ իսիալ օլունտըը՝ չէհրը մէգբիւբտէն իշար օլունրյօր։

ԿԻՐԻՏ ՊԻԻՏԻՄԻ

Կիրիտ վալիի ճէտիտի Նիդօլաքի Սաբիթինաքի բաշա հաղրէթլէրինին՝ պու քէրրէ մէճլիսը ումումի ճէկի-բէյի քուչատ իմմէկ նումրգնտան անլաշըլտըրընա կէօրէ, Կիրիտին Զավտար Թարիգինտէ վէ 5 մէվգիինտէ պուլընան քէօրիւ վէ էլգիսթան օվատտտա երնէ ճէյհան նէհրի իւզէրինէ ճէսիմ Հաճի Սիւլէյման քէօրիւսի իլէ Քէօքսուն սուրա իւզէրինէ քէօրիւիւ խարապ էյլէսիկի, վէ մէգբիւբ Պոզ-Պայրը մահալլէսինտէն գըչարա կի-տէն քէօրիւիւ տասի գապիրը թա-միր պիր տէրէճէտէ զէտէլէիսիկի՝ մահալլինտէն իշար օլընմասը իւզէ-բինէ, սէյրագզէտէ օլան իշպու քէօր-իւլէրին ճիւմէսինին տէ թամիր ու ինշասը տէրէճէի վիճուպտէ իսէ տէ, պունարան Մարաշ իլէ Զէյթուն արասընտա պուլընան վէ Մալ Խասա քէօրիւսու Նամը իլէ մէշհուր օլան քէօրիւ՝ մուխասէրամը ըէսմիյէ վէ նագլիյաթը ասքերիյէ մահսուս վէ ճէյհան նէհրի իւզէրինտէ վա-դը օրմասը իլէ երգըլմասը՝ թարիգը մէգբիւբը քիւլիյէն թաթիլ էյլէմիշ, վէ թարիգը մէգբիւբրն սիւրաթը քիւշասը թահթը էհէմմիյէթի վէ էլ-զէմիկմէտէ պուլընմրշ օլարընընտան, հէնան թամիրաընա միւպաչէրէթ օլընմագ իւզրէ քեշֆինին ինքրասը զրմինտա պէլէսիյէ միւհէնտիսինին մահսուսէն մահալը մէգբիւբէ իզամ դըլընմրշ օլարընը, վէ տիկէր քէօր-իւլէրէն միւմքին օլանլարրն մա-հալինճէ ինքրան թամիրի լիւզումը՝ գաղամի մէգբիւբ (Զէյթուն) գայմա-գամիրընա իշար օլունտընը՝ Մարաշ միւթէսարրիֆլրընտան վիլայէթը ճէլիլէյ (Հալէպէ) մէվրուտ մազ-պամատտա իշար, վէ ճանիպը վիլա-յէթմէն տասի իյմապը հալին սիւ-բաթը իքմալի հագգընտա թէշէպ-պիւսաթը գավիյէյ իսթիսար գը-լընմրշ տրը։

ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ

ՈՒՄՈՒՄԻԹԷԼԷՐ

Ասհապը մէսալիհ թարաֆընտան վերիլիպ ախտ օլարրը տէվամիրէ հէ-վալէ օլընան էվրագրն վագթ ուզէմա-նը իլէ բույէթ ու թէսվիյէսի լազըմ-տէն օլարրը հալտէ, պաղը տաիրէլեր-ճէ թէէսիսիւրաթ վուգուընտան չիքեայէթ իսիլմէքտէ պուլընմրշ օլ-տրղընտան, օ միսկլու էվրագրն իճ-բաի իյճապաթը էմրինտէ ախտ օլտրը-ղը տաիրէլերճէ թէալիլ վէ թէ-քեասիլ վուգուը իլէ չիքեայէթճէ մահալ պըրագրըք իսէ, միսէպ-պիպլէրի օլան մէմուրիրինին՝ չէտիտէն թահթը մէսուլյէթճէ ալընմասը էմ-ու ֆէրմանը հազրէթը Բաշիշահի միւգթէզալ ալիսինտէն պուլընարրը ճիհէթլէ, իշպու իրատէի մասատ-լէթիֆատէի ճէնապը Շէհրիյարինին թէնինիզ հիւքմը ճէլիլի՝ միւթէմա-տիէն նազարը տիգգաթ ու իթինատա թուրուլարագ պու պապտէ զէրրէ գատար իհմալ վէ միւսամէհա օլը-նամայաճաղը տէրքեաբ օլմասը իլէ, քեաֆֆէյի մէմուրինը ատլիյէ թա-րաֆընտան տասի ոնա կէօրէ հիւս-նիւ իյիաի վազիֆէյէ պէզը մէսալի վէ իգտամաթ օլընմասը, վէ աքսի հալինտէ միւճազաթը չէտիտէ իս-թիյարը լապիւտ պուլընարրը՝ ախի-բէն Ասլիյէ նէզարէթինտէն պա թահրիրաթը ումումիյէ հէր թարա-ֆա էքիտէն իշար օլընմրշ տրը։

* *

Վիլայաթտան Խազինէի ճէլիլէյէ կէօնտէրիլճէք մէպալիղ իշիւն թաշ-ըատա պուլընան Բէժի միւսիրլէրի թարաֆընտան Բէժի չիրքէթի իւզէ-բինէ չէքիլէն բօլիցալարրն տամկա գանունընա թապի օլմասը լազըմ կէլիր իքէն, Բէժի իտարէի ումու-միյէսի պունա ատէմը մուվաֆա-գաթտա իրաբ իմմէքտէ օլարրընա պինատէն, վէ Բէսմի Ցամկա գանունը ահքեամընը մուհաֆազաթէն պա-տէմա լազըմ կէլէն բուլլար վազ օ-լընմագսըզն Բէժի իտարէլէրինտէն վերիլճէճէք բօլիցալարրն գապուլ ի-սիլմէմէսի, վէ գապուլ իսէնէր հագ-գընտա մուամէլէի գանունիյէ իճրա-սը խուսուսընն ուսուլ իմթիհանը՝ Մալիյէ Նէզարէթինճէ դարարկիր օ-լարագ, քէյֆիյէթ՝ հէր թարաֆա ըէսմէն պիլսիրլիմիշ տիր։

* *

Թապ օլընճագ հէր նէվ քիթապ վէ բիսալէլէրին պիլա բուխարի թա-պը մէմնու օլարրը կիպի, ֆէնոր թըպպա տաիր թէէլիֆ վէ թէրճէմէ խիլէն ասարրն տասի ճէմիյէթը Թրպպիյէի Օսմանիյէճէ թէտրիգ վէ մուայէնէ օլընմասը՝ դահիտէի մութ-թէտրիճէն ադաբնայա պաշլամիշ վէ կիւնտէն կիւնէ քէսպը էհէմմիյէթի լ-տէն Ա.յ Բանթէլէիմոն մանասթրը մէսէլէսի՝ իշվէ պու սուրէթատ մէյ-տանը զուհուրա կէլմիշ տիր։

Եուանանիսթանտա իշպու Բուս ըէ-գապէթլէնին մանասը անլաշըլրպ, պու ըէգապէթաէ թէրքը միւտտէա էիմէմէսի իչին Բուս բահիպ-խանէսինէ թավտիյէ օլընմրշ, վէ բահիրդիանէ տասի միւմրին մէր-թէպէ պու եարբշա գարշը կէլ-միշ տիր։ Հանթա պու մէսէլէ-տէն տօլայը պաղը բանիրդէրին մէվգբը սարսրմիշ վէ պաղրլարը տասի մէմուրիյէթէրինտէն իսիլ-մէմէսի տասի ըէճա օլընմրշ իսէ տէ, պունտան հիշ պիր շէյ հասրլ օլմամրշ, վէ Ա.յ Բանթէլէիմոն մանաս-թրը գանիէն Բուս բահիպլէրինին եէտը թասարրուֆնա կէշմիշ տիր։ Լաքին պու գատարը Բուս բահիպ-լէրինէ քիֆայէթ իմմէգիտի։ պունլարա մանասթրրին միւշիմէմիլամը-նը թէվսի իմմէք վէ օրատա խա-քեան իսէն պինէրճէ Բուսլարը իս-թիապ իսէպիրէճէք պիր քիլիսէ ին-չա էյլէմէք իչին արաղի լազըմ ի-տի։ Եվվէլքի մէսէլէյէ իլավէ օլա-բադ պիր տէ արաղի մէսէլէսի պու-հուր իմմիշ վէ Բուսլար պու մէսէ-լէտէ տասի ղալիպ չրգմշլար տրը։

Օ վագթտան պէրու Բուսլարին մէգբիւբ մանասթրը տասիլինէտ իմ-բա իթիքլէրի ամէլիյաթ՝ սրը գալ-մրշ տրը։ Լաքին մէգբիւբ մանաս-թրրտա Բուսլարին ամէլիյաթը էօր-թէն բէբտէի էարարին պիր ուճու-նու գալարրան քիմէէրը տասի վար տրը։ Պունյարին գավլինճէ, Ա.յնօ-բօզտա իգամէթի իսէն Բուս բահիպ-լէրինին մրգտարը՝ Ն։ Տ-ոչ Ալէքսանդրէ Զանդանդէրն աէտիկի կիպի պաղր քէր-բէ տէյիլ, իլա տահմա 10000տէն զիյատէ տիր, վէ պու մրգտար միւ-թէէմատիէն արթմագտա տրը։

Պու լահիպլէրին էքսէրիսի իրի եառը, թավուրը, կէնճ վէ գավի միւճուտը ատահար օլուպ, պունլար՝ բահիպ էրկիսէսի կիսմիշ ասքերէ պէնզէրլէր։ Պու գալրպ գըյաֆէթ-տէքի էշնասրն՝ պագիյէ հայաթ-լարընը պիր մանասթրտա տուա վէ իշքէնճէ իլէ կէչիրմէք իւզրէ մէմլէքէթլէրինի թէրք իմմիշ օլա-լարընա ագըլ էրմէգ։

Մանասթրրը մէգբիւբրն էթրա-ֆընտա էլեէվմ ինշաաթ վէ ամէլիյա-թը աղիմէ իբրա օլընմագտա տրը։ 4–500ամէլէ մէվճուտ օլուպ, պունլարրն քեաֆֆէյսի՝ մալիւմ օլարրը վէճճէլ Բուսիա տավասընա բէք սատրգ օ-լան Գարատաղլրար տրը։ Եէնի պիր ուսուլը միյարի իւզրէ պիր քի-լիսէ ինչա իսիլմէքտէ օլուպ, պու քիլիսէ՝ սրրի կրանիթ թաշընտան օլմագ իւզրէ եավաշ եավաշ եիւ-սէլմէքտէ տիր։ Մանասթրրին էթ-րաֆընտա տուվարլար տասի ինչա իսիլմէքտէ օլուպ, պու տուվարլար՝ մանասթրրը պիրինճի սընի խսթիհ-քեամ հալինէ վագիտէն ատէթա հի-սար տավարլարը արրլար։ Քէզալիք ըիվայէթ օլընտրդընա կէօրէ, հէր հաֆթա այնօրօզա ուղրայան Բուս վաբորը օրայա եալընրդ եօլճու վէ էրզագ նագլ իմմէմէքտէ տիր....։

Իլմէ պունլար սէօյլէնիյօր։ Էկէր պու սէօյլէնէնլէրին օնտա պիրի սահիհ օլա, Բուսլարրն Շարգտա նէ սուրէթլէ չալըշտրգլարընը անլամայա քեաֆի տիր։ Լաքին տէնէճէք տիր քի, Բուսլար՝ նէվուսուլ մանաս-թրը մուհաճիրլիկինտէն վագթը մէրհունընտա նէ՞ սուրէթլէ իսիլ-ֆատէ իտէճէքլէր տիր։

Բուսիանընն տասիլ օլաճաղը պիր հարպը միւհիմէմլատ, Ա.յ Բանթէ-լէիմոն մանասթրրը՝ օ թարաֆան իլէիրլէյէճէք պիր Բուս օրտուսընա էրզագ վէ միւհիմմամ տէպպօր օ-լաճագ տրը։ Պունտան պաշգա վէ տահա էհէմմիյ թիրսի օլարագ պիր գօլ օրտու աքանսրը մանասթրտան խուրուճ իտէրքը տիւշմանը եան թարաֆտան եագարաճագ տրը։ Լաքին էյի մալիւմաթ ալան զէվա-թրը իլավէթէն պէյանընա կէօրէ, իհէհիքքէ բէք եաղը կէօրիւնմէյօր։ զնրա Ա.յ Բանթէլէիմոն մանասթրրը-տաքի ինշաաթ՝ հէնուզ իբմալ օլըն-մրշ տրը։ Բուսլար՝ եալընրդ պու մանասթրը իլէ իբմիթքա իմմիյէճէք-լէրինտան, եավաշ եավաշ եա-յըլմագտա վէ կիւնին պիրինտէ

1887 վէ 1888 սէնէլէրի պիւտժէլէ-րի՝ պէր վէճճը աթի տիր։

1887	ղրուշ բարա
Մէսարիֆաթ	14,566,461·26
Վարիտաթ	8,477,886·35
Այրգ	6,088,574·31

Պու մրգտար միյանընա կէչէն սէնէ պաղը իհթիյաճաթը միւպրի-մէյէ մէտար օլմագ իւզրէ խսթիգ-բազ օլընան 1,995,000 ղրուշ տա-խիլ տիր։

1888	ղրուշ բարա
Կէչէն սէնէնին այը-պը վէ խսթիգբազը մէգ-քիւբրն 180,000 ղրուշ պալիղ ֆիրի 1888 սէնէսինին	14,152,900
Ղշ մէսարիֆաթընա ի-լավէ օլընարգտա 1888 սէնէսի մէսարիֆաթը	20,421,474·31
Վարիտաթի (Նրաֆ կէօմրիւք հասրլաթը տասիլ օլարրը հալտէ)	14,687,125·20
Այրգ	5,734,349·11

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ

ԻՆԿԻԼԻԶ ԹԻՃԱՐԷԹ ՕՏԱՍԸ

Տէրսաատէթտէ պուլընան Ինկի-լիզ թիճճարլարրընն թիճարէթ օ-տասը՝ կէչէն ճումա կիւնիւ Գալա-թատա Մ. Ուիթալն թաշիթը ըրա-սէթինտէ օլարագ սէնէվի իճթիմա-ընը ադտ էյլէմիշ տիր։

Մ. Ուիթալ՝ Ինկիլիզ թիճարէթ օտասընն՝ վագթը իլէ Ինկիլիզ թի-ճարէթինին ըէվճանա մէպնի տէվ-լէթը մէթպուէսինտէն մուավէնէթ միւհթաճ օլմասընը պէյանա պէրապէր, Ամէրիկա վէ Ասթ-ըիա թիճճարլարընն ըէգապէ-թի հասէպիյլէ Ինկիլիզ թիճարէթի-նին թէրվիճի զրմինտա մէգբիւբ թիճարէթ օտասընա Ինկիլիթէրա տէվլէթի թարաֆընտան մուավէ-նէթ լիզումը կէօսթէրմիշ տիր։

Մ. Ուիթալ՝ պաղը սիթարիթիգ մալիւմաթը վէրբէրէ, 1878տէն 1882յէ գատար միւրուբ իսէն 4 սէ-նէյէ Ինկիլթէրանը մէմալիքը Օս-մանիյէյէ խսխալաթը՝ 870 միլեօն ղշ. վէ 1882տէն 1886յա գատար օլան խսխալաթը՝ 890 միլեօն ղրուշ օլոր-ղը հալտէ, Ասթրիա—Մաճառիս-թան իլէ Ալէմանիանընն խսխալաթը 1878ական 1882յէ գատար 286 միլ-եօն իքէն, 1882տէն 1886յա գատար 393 միլեօնա պալիղ օլարղընը, վէ պինապէրին Ալէմանիա վէ Ասթրիա թիճարէթի թէրագդը իմմիկինտէն, Ինկիլիզ թիճճարլարը թարաֆընտան բէգապէթ լիզումընը իմմամ էյլէ-միշ տիր։

Պատէհու Ինկիլիզ թիճարէթ օտա-սընն մուավէլաթընա տասիր մուֆ-ֆասալ պիր լայիհա օգունագ, իշ-պու լայիհատա բաթէնթա նիզամ-նամէսի իւզէրինէ էճնէպի թիճճար-լարընն՝ քէնտի սէֆարէթլէրի իլէ մուխապէրէլէրի հիքեայէ օլընարագ, Նիզամնամէի մէգբիւբրն իճրասը կէ-լէճէք սեպտեմբեր 1է թէէսիսը օ-լընարը պէյան օլընմրշ տրը։

ՀԱԼԷՊ ՎԻԼԱՅԷԹԻՆԷՏ

ՍՈՒ ԹՈՒՂԵԱՆԸ

Հալէպ վիլայէթի տասիլինտէ վուգու պուլան սու թուղեանլարը հագգընտա Ֆրանս կազէթասընտա թաֆսիլաթը ա-թիյէ օգունմրշ տրը։

Նիսանընն (ապրիլին) 18ինճի բա-զար երթէսի կիւնիւ սաաթ 10 բատ-տէլէրինտէ Զէյթուն գասապասը ճիվարընտա Զաթալ—Դող տէրէսին-տէն պիր սել զուհուր իտէրքը, Պող Պայրը մահալլէսի բիչկեահրնտա չա-մաշրը երգամագտա օլան 2 գատը-նը ալըգ պիր սաաթ աշաղըտա նաշ-լարը պուլընրրլարը, վէ էրթէսի սալը կիւնիւ սաաթ 6 բատտէլէրին տէ քէմալը չիտտէթլէ նիւզուլ իսէն եազմուրտան հասրլ օլան սելին՝ Զէյթունրն Սօսուգ-Բունար քէօրիւսիւ իլէ մէգբիւբ Պող-Պայրը մահալլէսին-տէն 5 իսանէ վէ 2 սէյրիմէն վէ պիր չօգ աղաճ վէ պաղ վէ պօսթանլարը իսարապ վէ քէօլէրտէ տասի պիր իսալը սրղը հայանա-թրը թէլէֆ էյլէտիկի կիպի, ճէյհան Նէհրի իւզէրինտէ պուլընան Գըսրգ վէ Մալ Խասա քէօրիւլէրի իլէ Զէյթունտան Էլպիսթանա կի-թախրզէ իյճապընտան օլմազլա, պատէմա պու միսիրլու Թրպպ ըի-սալէլէրինին ճէմիյէթը Թրպպիյէյէ իրսալ իլէ օրատան թաստիդ օլընմայանլարընն թապընա միւսատատ օլընմամասը լազմ կէլէճէյինէն, օլ վէճճէլէ մուամէլէ իճրասը՝ Մէսարիֆ Նէզարէթինտէն պա թահրիրաթը ումումիյէ վիլայաթա իշար օլընմրշ տրը։

* *

Պիր գըյէսէն էքսիք օլարագ թու-թունան գաշագ թիթիունէրբաէն ախը լազմ կէլէն ճէղաի նագտի հագգընտա Բէժի Նիզամնամէսինտէ սէրահաթ օլմասընընտան, պատէ-զին մրգտարը պիր գըյէսէն իպա-բէթի օլարագ թութունան թիթիուն-լէրբաէն սապգը վէճճէլ 40, վէ եար-ըմ գըյէսէն 20 վէ ըուպ գըյէսէն 10 ղրուշ ճէղաի նագտի ախը խու-սուսը՝ Շուրաի Տէվլէթի թանզիմաթ տաիրէսինճէ գարարլաշտրրրլարագ, քէյֆիյէթ՝ Մալիյէ Նէզարէթինտէն հէր թարաֆա էմր ու իշար գըրը-մրշ տրը։

***

ՏՕԳԹՕՐ ՏԱՏՈՒՐ

Պիրխասա պօզագ, գուլաք վէ պուն խասթա-լըրլարընն թէտավիսինէ քէսրը մէլէքէ իմմիշ ղան Տօգթօր Տատուր Բարիպ, Լօնտրա վէ Վի-էննա պէօյիւք խասթախանէլէրինտէ մէշհուր ուսթայար եանընա մէգբիւբ խասթալըգլարը արիպ ու ամիգ թէտգիգ իմմէքտէն սօնրա պու քէրրէ շէհրիմիզէ մուավէտէլէթ իսէրքը, Պէ-յօղլուխատա Տօգրու եօլտա Բուսիա սէֆարէթ-խանէսի իմթիհանընտէ 447 նումէրօլը մահալ-տէ իգամէթի իմմէքտէ վէ հէր սապահ պաշը-սաաթ 9ատան էյլէնէէ գատար խասթա գապուլ էյլէմէքտէ տիր։ Բէջա Ամիգսիզատա Հաճիսիլ սօգաղընտա թէլրպէնին գաշրսընտա 8 նումէ-ըօլը մահալը մահսուսընտա տասի բաղարլար-տան մատատա հէր կէճէ էպլէնտէն սօնզրատա-աթ Շաէն Յէ գատար խասթէկէսն գապուլ ի-տիր վէ «չարշէնպիհ կիւնլերի Օսմանիյէտի մահալը մահսուսընտա մէճճանէն խասթա մուա-յէնէ էյլէր։»

ՍԱՕԹ ԵԱՂԸ

Միլան 1 օգոստ 1885

Մ. Սաօթ վէ Մ. Պօթէ

Իրաֆսաֆիթի Մօրիս պալըգ եաղը՝ հինը իս-թիմալտէ բէք զիյատէ մանալտա մուվաֆֆագ կէլմիշ տիր. գիրա իշպու եաղը իլան՝ զայիֆ վէ պօզուգ միսէլէրտէ բէք գալագ հալտ օլու-նամիլմէքտէ տիր։

Պու թէրթիպտէ Իրաֆսաֆիթի տասի պուլըն-տրզընտան, օրտանա, գանտրպլրգ վէ զայիֆիյէ միւսթեէա օլան քիւչիւք չօճուգլար իլէ կէնճ-լերին եէմբ թէտաարիսինէ տասի բէք զիյատէ ֆահէտպախչ օլմագտա տրը։

Միլան մէճլիսը սրհհիյէսի ազասընտան վէ գաֆֆէ վէ նահիֆի չօճուգլարրն թէտա-գիսինէ մահսուս օլան խարաթանէներին ըէսմի

ՏՕԳԹ. ՇԸՎ. ՄԱԼԱՖԻԱ ՏԸ ԳՐԻՍԹՕՖՕՐԻՍ

Բուսէլի տէմիր եօլլար թահվիլաթընն՝ 1888 ալաֆրանկա յունիս 2տէ քէշիտէ օլունան 110ինճը գուրասընտա գազանան նու-մէրօլարրն ճէտվէլի տիր։

Նումէրօ	Ֆրանք	Նումէրօ	Ֆրանք	Նումէրօ	Ֆրանք
1631146	300,000	1403351	1,250	1069199	1,000
201460	25,000	1590212	»	1069947	»
318235	10,000	1744182	»	1123098	»
546287	»	1744184	»	1172031	»
224137	2,000	1860180	»	1327304	»
261009	»	19784	1,000	1394103	»
590518	»	110350	»	1436635	»
789116	»	113415	»	1439290	»
789117	»	201459	»	1536306	»
814864	»	317610	»	1619856	»
553741	1,250	320376	»	1631150	»
622127	»	429564	»	1646695	»
736069	»	510001	»	1680852	»
978639	»	598311	»	1793141	»
1066421	»	692213	»	1935057	»
1104671	»	759523	»	1975242	»
1312838	»	890055	»		

400 ֆրանգ գազանան 500 թահվիլաթընն նումէրօլարը տրը։

19781	224140	510004	733973	1021221	1186560	1448919	1752561	
2	235211	5	4	2	1196331	20	2	
3	2	512526	5	3	2	1480541	3	
5	3	7	736066	4	3	2	4	
27551	4	8	7	5	4	3	5	
2	5	9	8	1047111	5	4	1793142	
3	261006	30	70	2	1243311	5	3	
4	7	541266	740771	3	2	1504821	4	
5	8	7	2	4	3	2	5	
29936	10	8	3	5	4	3	1845071	
7	310936	9	4	1064411	5	4	2	
8	7	70	5	2	1249656	5	3	
9	8	546286	759521	3	7	1536307	4	
40	9	8	2	4	8	8	5	
91256	40	9	4	5	9	9	1860176	
7	317606	90	5	1066422	60	10	7	
8	7	553742	789118	3	1312836	1590211	8	
9	8	3	9	4	7	3	9	
60	9	4	20	5	9	4	1865991	

ԹԷՎԱՀԻՀԱԹ

Տէնիզլի սանճաղը միթէասարրքի լըզը՝ կէօրիւճէ միթէասարրքը սապրգ Մահմուտ բաշայա,

Պիթլիս (Բաղէշ) պիտայէթի մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինիկի՝ Պարպգիտ միւտտաիի ումումի մուավինի Մէհմէտ Ալի էֆէնտիէ,

Պարպգիտ միւտտաիի ումումի մուավինիկի՝ Պիթլիս պիտայէթի մահքէմէսի միւտտաիի ումումի մուավինի Ալի Թալաթ պէյէ,

Պիթլիս պիտայէթի մահքէմէսի ճէզա տաիրէսի րիյասէթի՝ Մէքթէպը Հուգուգը Շահանէ մէէզունլարընան Օսման Ռէմզի էֆէնտիյէ,

Քէրբէ ատասը պիտայէթի մահքէմէսի րիյասէթի՝ ճէզաիրը—Պահրը—Սէֆիտ վիլայէթի պիտայէթի մահքէմէսի պաշ քեաթիպլի Ղալիպ էֆէնտիյէ,

Ամասիա մէճլիսը պէյէսի ըէսիսի Խալիլ էֆէնտիյէ ըիմիպէկի սալիսէ թէվճիհ պույրըլմըշ տրը։

* *

Եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիտէն բիատէ միրալայը Իսմայիլ պէյ թէպտիկէն Շնեմ Մէճիտի,

Պարչէօն ֆախրի շէհպենտերի սապրգ Մ. ժիրօթանա Յիւնճիւ Մէճիտի,

Էրզրում վիլայէթի տախիլինտէ Օվա գուբաաը էհալիսնտէն օյուպ մէրիսատա վէքեալէթինտէ պուլունան պաշ բարպգ Ստեփանեան էֆէնտիյէ կիւնճի Մէճիտի նիշանը իհսան պույրըլմըշ տրը։

ՍԱՂՐԱՖԻՅԷ

ԵՎՐՈՊԱ ՊՈՐՍԱԸ

Լօնտրա 2 յունիս

Ինկլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	098-7/8
Օսմ. էսկամը աշըլմը	14-1/16
» » գարանտը	14-1/16
» » Սէրի Ա	24-
» » » Պ	14-3/8
» » » Ս	13-7/8
Օթօման 1871	83-3/4
Օսմանլը Պանգասը	10-5/8
Ռուսիա իսթիգրարը	94-1/8
Մը ղը սուլ. մութթահրտէ	79-7/8
» իսթիյազլը	100-3/4
Տահրա Սանխէ Մրսը	76-7/8
Իօլիտա իսթիդրարը	099-1/2
Մա ճառ. խամ. էսկամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-46·20

Բարիզ 2 յունիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	83-05
» » 4 1/2 %	105-92 1/2
Սէնի Օսմ. էսկամը աշըլմը	14-15
» » գարանտը	14-20
Մէ-դոթէլէ	
Սէրի Պ.	-
» Ս.	14-10
Ռումէլի չըմէնտիֆէրի	40-50
Օսմանլը Բէժիսի էսկամը	-
» Պանգասը	518-75
Գրէտի Լիոնէ	583-75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1458 75
Լիոն ագսիոնը	1251-25
Սիվիլյոշ ագսիոնը	2175-
Ռուսիա 5 % 1877	101-3/8
Իթալիա էսկամը	98-17 1/2
Մըսրը ֆոնտ. մութթահրտէ	104-37 1/2
Եուէնան 5 % 1879	563 75
Գամպիո 3 այ վատէ	25-28

Վիէննա 2 յունիս

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	126-50
Ռումէլի չըմէնտիֆէրի	20-50

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐՍԱԸ

Էսկ. ուս. տիւն ագչ. գար.	15-23 1/2
» » » էն եիւքսէք	15-23 1/2
» » » էն ազաղը	15-22 1/2
Գու սասպոն աշըլմը	15-24 1/2
Իսթիգրարը տափիրը տիւն գար.	57-38
» » » էն եիւքսէք	57-39
» » » էն ազաղը	57-36
» » » աշըլմը	58-
Մըսըր մութթահրտէ գար.	-
Գու սասպոն աշըլմը	-
Սէրի Ա.	24-20
» Պ.	14-20
» Գ.	15-24 1/2
Ռումէլի չըմէնտըֆէրի	40-75
Ագչէ ֆախզի	7-
Բէբօր Ղրչ.	-
Հէվալէսիզ »	30-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ — ք.։	7-18
Սթամպոլ պանգասը	6-30
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-24
Ֆրամվայ	4-62 1/2

ԱԳՋԵԼԼԵՐԻՆ ՖԻԾԱԲԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղբ.Բ.
Պէյազ մէհլուկէ Ֆարզը	108-25
Մէէթալիք »	102-10
Պէշլիք »	103-20
Ալթըրլըգ »	103-20
Ինկիլիզ լիրասը	110-20
Ֆրանսըզ ալթունը	87-32
Բոլ	80-10
Գրէմից ալթունը	51-20
Գարպօն գայմէսի	10-60

ԹԱՍՖԻՕՂ ՓԵՆՂԸՏԸ

10) » »	-
20) » »	10-
100) » »	-
500) » »	-
5000)» »	10-
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

—

ՊԱՊԸ ՍԷՐԱՍԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

Ինչաաթը տաքէրիյէ լաղըսէսի լիչիւն մէվգրի միւնագասայա վաղ օլընան իրի պէն ատէտ Մաչունագալասը իլէ Պարթըն գօղուչը վէ Ֆիլօս հայիրլընըն մայիսին երիսի իւչիւնճի բազար էրթէսի կիւնիւ գաբարը գաթիսի վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնդիլաթը իճրա վէ գապուլ օլունաճաղընտան, թալիպ օյանլարընն Ինչաաթ տաիրէսինէ կէլմէլէրի իլան օլունուր։

19 մայիս 1888

3—2

ԻԼԱՆ

Պէյօղլու պիտայէթի մահքէմէսի Պիրինճի Հուգուգ տաիրէսինտէն թանզիմ վէ իթթա գէլընան 14 ըէճէպ սէնէ 304 վէ 26 մարթ սէնէ 303 թարիխլի վէ 40 նումէրօլու իլամտա Ռուսիա տէվլէթը ֆախմէսինին Պէյօղլունտա Բանկալարի ճատտէսինտէ քեսին Սէն Նիգօլա նամ խասթախանէ իտարէսինէ Պուգրէշ խթինաճ մահքէմէսինտէն իթթա գըլընան 25 իյուլ սէնէ 1882 թարիխլի վէ 187 նումէրօլու իլամը գաթի մուճիպլինճէ Մ. Նիգօլինին տէյնի օլան մալիւմ էլ մըզտար մէպալիրնի թէէմինը խմիրիֆաը զրմինտա ըէհն սուբէթիյլէ վէ նամը միսմէար Բարիզլիլէ տէվլէթը միշարէթէյնա թէպասարտան Մ. Բալի պաղիրկեան իսմինէ գաթիէն մէֆրուզ պուլունան Գալաթատա Շէհսիվար պէյ մահալլէսինտէ 3 թարաքը Բարիզը ամմ վէ արգա ճիհէթի պալմաճը Մէհմէտ Ալի խանէսիյէ մահտուտ միւբէրրէր 29 նումէրօլու պիր պալքէպիր քարկիր խանէ ինտէրմիզայէտէ 1500 լիրա պէտէլ իլէ թարիպի էօհտէսինտէ թէգարրուբ էյլէտիրիկտէն, թարիխը իլանտէն իրի-պարէն 31 կիւն զարիֆնտա պէտէլը մէղբիւր իւզէրինէ 100տէ 5 զամմը իլէ թալիպ օյանլարընն Պէյօղլու պիտայէթի մահքէմէսի Իճրա մէմուրիյէթինէ միւրաճաաթ իթմէէրի իլան օլունուր։

14 մայիս 304

ԹՔՏՎԱԾՔԻ ԱՆՔՕՔԱԼԱՔ
ԻՏԱԼԻԱՅԻ

Պէհէր հաքթա օլարագ Տէրսաատէթէ Իսքէնտիրիյէ վէ Սուրիա պէնինտէ սիւրաթ բօսթասը։

Բօշէր գաբանքի Թահիր գօմանտասը. տա Շարգէյէ նամ վարար 1500 թ.էլեթօ համուէլէսինտէ վէ 150 պարիկր գուվվէթինտէ օլարագ ալպհանկա յունիսին ճնճը յարշէնպիհ կիւնիւ էզրէնտէն ոսնրտ պլաֆր. սատթ կոտ Տէբասատէթտէն հարպէթէյէ ԶԱՆԱԳԱԼԷ, ՄԻՏԻԼԼԻ, ԻԶՄԻՐ վէ ԲԻԲԼՈՒ օյրդարագ բազար էրթէսի սապահչիլարն 4 պուչուգ կիւնտէ ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՅԷ մուավսէլէթ իսեցէք տիր։

Իօշճառ պիրէսիլէրի ֆամիլեաճա վէ կիտիպ կէլմէ ալընարգտա, թէնգիզ ֆեյաթլա ֆիբրուարի օլունուր։

Վարօրտա պիրինճի որնգն սուֆրա թաքրմ, գանեօ օտասը, հէգիմ վէ իսրամէթճի գասը վար տրը։

Երինէ բօսթասի մէդգիւրէնին ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՅԷՆ հէր չարշէնպիհ սապահչը հարքէթի իտէն Պէրիյէթիւչ Շամ վարօրլարը տօրու. ԵՍՖԱ.յա հարքէթի իտուպ ԻՍԿԵՆՏԵՐԻՅԷՆԷ 44 սաաթտա ՊԱՅՐՈՒԹա վարը օյուր, վէ ԹՈՐԱՊԼՈՒՍ Մեսինա, վէ ԻՍԿԵՆՏԵՐՈՒՆա օրրար։

Բօսթասի մէզգիւրին Գրրմրզը սէնիզէ իշլէյէն վարօրլարը հէր Ճումաա կիւնիւ Պրինճզի բօսթասա չանիմ սարընն միւվասէլէթինտէն օտնդրա Սիր վէ.ոիշտէն հարքէթէլէ, Ջիտտէ, Սուաքիմ, Մասսաա, Հիւտէյտա վէ Ամէն իսքէնդէրիյէ ուղրար։

Իօշճառ, մոլ վէ էմանէթ եիւքլէթմէք իսթէյէնլէր՝ Սթամպօլտա Լսին Էօհիւնտ Փէօբրիս պաշընտա Եէնի վապիտ խանընտա գումբանտի մէզգիւրը ճանէթէքանէսինէ միւրաճաաթ իթմէլի տիրլէր։

Իշդու ճանէթէքանէ՝ պէտէլի Մըսրը պիլճիմէ բօսթա իտարէքանէլէրինտէ թէէտիյէ օլընմադ իւզրէ բօսթա բօլիգալարը [Մանտաբօսթ] տասի իթթա իտէր։

Հէր սընրզ եօշճառ իչիւն Պէյօղլունտա Տօղրու եօլտա 170 նումէրօլու մահալտէ Մ. Մ. Թօմաս Գուզ վէ էվլասը ճանէնիճասընա միւրաճաաթ օլընա։

ԷՄԱԼԱՔ

Եվ վէ տիւքքեան վէ արսա վէ էվլաքը սարէրէ ալանագ վէ եա սաթճագ վէ եախօտ քիրալայանագ վէ սիկո.րթա գօյանագ օլան զէվաթ՝ էքսէրիա զայրը միթէմէտ թէլալարա վէ էհէմմիյէթինի թագտիր իտէմիյէնէքլէրի սիկուրթա գումբանեալարընա թէսատիֆ իտէրէք զարարտիսէ օլուրլար։ Ֆէյրազ վէ ինթիգալ վէ թէվսիի ինթիգալ, վէ վէրկի թէսվիյէսի կկսի մուավէլաթը օլան ասհապը ագար, պիր չօգ վագթլար զոյի իտէրլէր վէ լիզզուսզը սարֆկյաթա տիւջար օլուրլար։

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻԲ ԷՖԷՆԴԻՆԻՆ

Գալաթատա Սէլանիք խանընտա 11 նումէրօտա վարը Մասլահաթիկզար Օտասընտա, պու մուավէլաթը քեսֆիֆէսի քէմմալը սիրաթ վէ ինթիզամ վէ մէսարիֆը ճիւզկյէ իլէ իճրա իտիլիր։ Եիւզտէ իքի գօմիսիօն իլէ իճարաթ տախի թասսիլ իտիլիր։

ՄԷՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԻԹԻՄ
ՖԻԼԱՆՍԷՋ
ղօսթա վարօղլարը
ՍԹԱՄՊՈՒԼ ՄԱՐՍԻԼԻԱ

Հէր ճումաա էրթէսի Մարսիլեատան հարէքէթ վէ ճումաա էրթէսի կիւնէրի Սթամպօլա մուվասէլէթ իտէր։ Հէր բէնճէյնպիհ կիւնէրի Սթամպօլտան ալպհրանկա սաաթ տէօրմտէ հարէքէթ վէ ճումաա կիւնէրի Մարսիլեատա մուվասէլէթ իտէր։ Պիր հաֆթա Զանագգալէ, Իզմիր վէ Շիրա վէ օ պիր հաֆթա Զանագգալէ, Շիրա թարիգէրի իլէ հարէքէթ իտէր։

Սուբիա վէ Իսքէնտերիյէ յէ կիտէն վարօր իլէ Իզմիրտէ պուլուչը։

Մէսաժըրի Մարիթիմ վարօրլարը յա Ֆրանսա շրմինտրֆէրլէրինին վագթը հարէքէթլէրի եէքտիկէրէ թէսատիֆ իտէրլէր։

Իսթէք օրնտրդտա Մարսիլեատա վէ Լիոնտա թէվազգուֆ իտէպիմէք իւզրէ Սթամպօլտան տօղրու Բարիզ գատտար թէնզիլը ֆեյաթլա պիլէթէր՝ Ալնճի մէվգը իչիւն 380, վէ Շնճի մէվգը իչիւն 274 ֆրանգ տրը։

ԹՐԱԳԻԶՕՆ-ՊԱՊՈՒՐ

Մարսիլեատան կէլէն բօսթալար իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր քէրրէ ճումաա էրթէսի կիւնիւ ալաֆրանկա ագշամ սաաթ 4տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր, վէ կէրէք ապիմէթտէ վէ կէրէք ավտոմատ մունթազամէն Սամսուն, Քիրասոն, Թրաբզիզոն վէ Պաթում իսքէլէրինէ, վէ ղայրը մէճպուրի սուրէթտէ իւնէթ, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպոլու իսքէլէրինէ ուղրար։ Սթամպօլա չարշէնպիհ սապահը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

Մարսիլեատան վիրուտ իտէն բօսթալար իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլընը։

Սայր կիւնլէրի Օտէսայա միթէվճիհէն Սթամպօլտան չափաղ ամբորգտա հարէքէթ իտէր։ Օտէսատան բազար ագշամը հարէքէթ վէ բազար էրթէսի ագշամը Սթամպօլա մուվասէլէթ էյլէր։

ՍԷԼԱՆԻԿ

Հէր 15 կիւնտէ պիր ճումաա կիւնլէրի ագշամին ալաֆր. սաաթ 4ինտէ Զանագգալէ, Տէնէ Ազաճ, Լակոս, Գավալա վէ Սէլանիկէ միթէվճիհէն Սթամպօլտան հարէքէթ իտէր։ Սթամպօլա բազար կիւնիւ մուվասէլէթ էյլէր։

ԹՈՒՆԱ

15 կիւնտէ պիր բազար կիւնիւ ալաֆր. սապահ սաաթ 8տէ Սթամպօլտան հարէքէթ իտէրէք, սուրէթը մունթազամէտէ Ֆիւսթիէնճէ, Սուլինա, Գալաս վէ Իպրաիլէ, վէ ղայրը մէճպուրի օլարագ Գուրկաղ վէ Վարնայա ուղրար։ Սթամպօլա սալը կիւնիւ մուվասէլէթ էյլէր։

* *

Պահրը Սէֆիտտէքի տիկէր սէֆ.ըլէր վէ Պրազիլիա, Բլաթա վէ Ռոսո Զին սէֆէրլէրի հագգընտա վէ սահր հէր նէվի մալիումաթ իսթիհսալի իչիւն Գալաթատա Քիրէճ գաբուսընտա պէօյիւք աճէնդիայա միւրաճաաթ օլընա։

1782 ՍԷՆԷՍԻՈՆՏԻ ԼՕՆՏՐԱ ՇԷՀԻՐԻՆՏԻ ԹԻԷՍԻՍ ՕԼՈՒՆԱՆ

ՖԷՕՆԻՔՍ ՖԱՅՐ ՕՖԻՍ

ՆԱՄ

ԵԱՆԿԸՆԱ ԳԱՐՇԸ ԻՆԿԻԼԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Իսթիյաթ ագճէսի	Ինկ. լիրասը	4,000,000
Հասրլաթը սէնէվիյէ	» »	4,000,000
1885 դեկտ. 31 է գատար թազմին օլընան զարարը վէ զիյանլարը	» »	15,000,000

Ագենթէսի
Հ. ՍՈՒԱՆ վէ ԳՈՒՄԲ.

Իսթանբուլի Գալաթատա Սանտալճը խանընտա Նօ. 12

ՏՕԳԹՕՐ ԻՍՄԱՆԸՆ

ԲՈՒՐԿԱԹԻՖԻ

Նամբլա ինգբլազ վէ պասուրը տէֆ իտէն եէնի պիր իլաճ.

Պու իլաճ կկսի մուհասնեթլը Ալէմանիա իմպէրաթօրընն թագպի մուալիմ Ցօգթ. Ֆոն Լաուէր իլէ տրիկեր պինլէրճէ մէշհուրը աթրպպա թարաֆընտան մուատտագ բէք ազ մուալիճէ վար տրը։

Իշդու բուրկաթիֆ [մաքրոզական] ինգբլազ, իսհալ, պասուր, միյատ խասթալրգ-լարը, եեմէյի հազմ իտէմէյիք, էնմ, գայ, եիւրեք ազրըսը, ասնճը, տրգ նէֆէս վէ զայրիհիմ խասթալրգլարընա գարշը եէկեանէ իլաճ օլուպ, եօշճուլա տա էն ալէա պիր տօսթ մագամինա տրը։

Պունանան պիր եիւբսիք մդգասրը շրրինկայա գօ՝ ուլրպ ինհիդան օլընտրգտա, տերրագազ վէ իքի տագրգտաա պիր ամել կէթիրմէկէ քեսֆի տիր։

Միւ-սէնի [բիւրկաթիֆ] իլաճլարրն վէ Թուլումպայը շրրինկանընն սուբ իսթիմալենան հասրլ օլան նէթայիճը վարիմէտէն սագընմալը տրը։

Պու իլաճ էճզաճրլարտա սաֆիրլրը։

1 շիշէսի 1 մէճիտիյէ, եարըմ շիշէսի եարըմ մէճիտիյէ, վէ շիրինկասը տասի եարըմ մէճիտիյէյէ տիր։

Հէր պիր շիշէտէ 30 շիրինկալրգ գատտար իլաճ վար տրը։

Թիեմիլ թիւրքա վէ Պուլկարիստան իչիւն տէբզոիթօ մէմուրը, Ֆոնթնէտ Զընտանալիրը սօգաղընտա 53 նումէրօլը մահալտէ ԺՕՍ. ՇՄԻՏԷԿ։

Տէրսաատէթ ատ Գալաթատա Գարաքէյտ Մ. Ս. Գասթօրիատին 3 նումէրօլու էճզախանէսինտէ ֆիրուխթ օլընը։

ՍԱԹԸՆ ԱԼՄԱՅԸՆԸԶ
ՊԻՐ ՏԻԳՐԻՇ ՄԱԳԻՆԱՍԸ
Էվվէլ լինտէն կէօրմէտիքճէ
ՍԻՆԿԷՐ

նամ Ամէրիգա տիրիշ մաքինասը մագազալարընը։ Մէքթիբ Սինկէր մաքինասը՝ Գալաթատա Եիւքսէք Գալտրրըմտա Գարաքէօյ չէշմէսինին գարշրսընտա։

120 նումէրօտա

Պէյօղլունտա Գալաթա Սէրայը մէքթէպի գաբշրսընտա, վէ Սթամպօլտա Մահմուտ Բաշատա 90 նումէրօտա սաթրլմագտա տրը։

Պաշգա հէրեեբտէ Սինկէր տիքիշ մաքինասընին եալընզ գալպարընը պուլաճագսընը։

ԹԷՏԻՏՕՑՃԷ ԳՕԼԱՑԼԸԳ
(Հաֆիսլէթ)

ԵՒՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻԲ ՄՈՒՎԱՖԱՖԱԴԸՅԹ
ՆԷԹԱՑԻՃԸ ԹԷՏԱՎԻՇԷՅԻ ՖԻՎԳԷՆԻԱՏԷ
(Պրուսա գուբպինտէ)
ՁԻԹԼԻ ՄԱՏԷՆ ՍՈՒՅՃԸ
Պէէարզիմբէ ոոպէէ

11 ՍԷՖԷՐ 1304 ԹԱՐԻԽԻՑԼԷ ՄԻՒՎԷԷՐԲԱԽ

ԻՐԱՏԷՅԻ ՍԷՆԻՑԷ ԻԼԷ ԻՄԹԻՃԱՁ.

Բարիս, Վիէննա, Լօնտրա, Ֆիլատէլֆիա, Ամվերս, Ֆրանգֆորթի սէրկիի ումումիլէրինտէն միւ-քեսֆիթիւր։

Կվրոբասան կէլէն մատէն սուլարընան իւ-թիւն օյան Զիթլի սույլ՝ Թիճարէթի Նազրը բաշա հազրէթլէրի թաբաֆընտան մէսուբէն կէօնտ-բրլէն Տոր. Աբահան էֆ. Դին կէօրմէ. Էօհիւնտ շիշէլէրէ վագ օլուրը. հէր շիշէնին իւզէրինտ-քի քեազրթ [էթիքէթ] միւֆեթթիշ թագպիին իմզասը յա միամի օյմասը լազգմ կէլիպ, էհալի պու բէսսի իմզասը համիլ օյմայան շիշէյի բէտա էթմէյի տիր, գիրա բէյացատա Զիթլի սուլունան Եբ.ւ.ԷԲ.Ի համիլ օյան մի լաքին տալ օ սու օլ-ղընը շիւպհէկի պուլունան սուլար չօգ վար տրը։

Իշդու մատէն սույլը՝ հազմա մախսուս օյան ալէթի գարաքիյէր խասթալրդ-լարը, Ամանէտտ հազլ. օյան թազ խասթալրդընը, Ֆիլ. ամ-նէտտ հազլ. օյան թազ խասթալրդընը, նէ.բրիսի, շէբէր իլլէթինի վէ եիւրեք վէ սարէթ կեպի ազալարդն մանհիուզ օյուրդը զարարդն թրգան-մալարընը տէֆ ու թէտավի իտէր։

Զիթլի սույլունի իչիմի պագը սուլար կկպի թաթը օյուրդնան, իչիլէճէք սուլար պա խու-սուս գօլբէրա վէ սարէթ կեպի խասթալրգլար զէ-մանընտա պօղուգ վէ պուլարդը օյուրդարընտա, մէգբիւր Զիթլի սույը սուֆրատա տարի ատէթա սու կեպի բէբ կեւգել իչիլիր։

Աբհէթ ու ֆիչիէթլերինե տիգդամը վէ մ-բագը սլանլար Զիթլի սույրը սարնիճ, պէնա վէ սարէթ սուլարընա թէրմիհ իտէճէքլէր տիր, զի-բա մէգբիւր սարնիճ, պէնա վէ պուլա միւմա-սիլ սուլարտա գէրեմ տէնիլէն ուճագ գուլարար չօգ պուլընը։

Զիթլի սույը՝ եէմճի գօլայ հազմ իթթիրիպ, վիճիւտտէքի ալէթլերի տէ մունթազամ պիր սուրէթտէ իչլէթիրիր։ Պիպէրան իլէ պէսլէնէն օճաղալարը սիւտտէն քէսմ.ք իչիւն մ.գբիր սու չէք պիրապիր կէլիր։

Զիթլի սուլը՝ մէհարանան հաֆթատա իքի տէֆա կէնտէրիլիրկէնտէն, տերրագիհ օլարտա հէր վագթ թազէտի պուլուրը։

Իշդու մատէն սուլը Տէրսաատէթտէ ձէլալ պէյ խանընտա գումբանեանդն մ.գբէզի օյան 13 նումէրօը մագազասա, վէ գումբանեանդն չ.ւպէլերի օյան Պէյօղլունտա 169 նումէրօյ-Տէլլասատեանէսինտէ Մ. Ա.բրբանտիէ Սամամդօյտա Եէնի ճամիսի 24 նիւմրօը Մ. Մե, բիբի էճզախանէսինտէ, ձրբալ օյուրնան իրան սէֆարէթի գուրպինտ թէրճէման էճզախանէ-սինտ, վ.էզնէճիէրտ Ալբդ պաշ էճզախանէ-սինտ, Գալաթատա Մարթրզ սագաղընտա 34 նիւմրօտա թիճճար Մ. Մանօսթօտա, Գէչիկ-թաշտա մ.գբէզ էճզախանէսինտ, Թարպիտատա Սալա Սրանօրուլ էճզախանէսինտ, Պէշլիտտէ-բէտ թիճճար Սօֆիրաբի Թէօխարիտտ, Գա-տրբէյտտ էճզաճը Լէնինտատա Ալիֆբատտա, իւս-կիւտարատա Ա.Մ.Ի.Ի.Ի.Ի.Ի էճզաճը Սթամբուլի Նուրբրուլուտա Ֆիրուխթ ծրուրը վէ պաշ չի էշէր կէրի ալրը։

ՀԷՐ ՍԷՐԿԻՒ ՈՒՄՈՒՄԻՏԷՆ

ՄԻՏԱԼԵԱԼԱՐ

ԿՈՒԹ ՐԻՇԼԻԷՕ

Բարիգոյ Բամպիթօ սօգաղընտա պիրինճի սընրգ էճզաճբլարընտան ՊՈՒԻՐԱՆԸՆ սուտա հալ խիմէք իւզրէ թէրթիպ էյլէսիկի շէհվէթամիզ հալալար։

ԿՈՒԹ ՐԻՇԼԻԷՕ թապիր օրընան պու միւքէմմել եէնի հալալար՝ շիմնէյէ գատար թէէլիբէտեն ասլա սալիմ օյմայան պիշճիմէ կիզլ իլաճլարա ասլա պէնգէմէյիզ, էրքէբլիյէ գուվվէթ վէրճէն մուալիճէի մէգբիւրետ էասալը էբի խասէ մէճմուա տրը։ Պու խասէլէրին պիրի՝ մուհագգագ սուբէթտէ ԵԱՐԱԲԼԸԳ, վէ տիկէրի՝ ՁԱՐԱՐԲԶԼԸԳ տրը։ Իշդու իլաճ՝ պիր ԻԹԹԻՀսան Բօսթա բօլիգասը վէ եոխսա Բարիկ իւզէրինէ պիր բօլիգասա մուգապիլ վէ նագլիյէ մէսարիֆի օյանգրընը իրսալ օլունը։

Գութուսը 40 ֆրանգ — Կարբմ գութուսը 3 ֆրանգ։

Օվալամայա մախսուս օլուպ ՖԻՐԻԳՍԻՕՆ ՐԻՇԼԻԷՕ թապիր օրընան մուալիճէնին շիշէսի 3 ֆրանգ։

ԺԱՆ ՊՈՒՐԺՕՆԸՆ Գընանգրնա, Գազաս վէ Մալակա ՇԱՐԱՊԸ.—Գընանգրնա իւզէ թէրթիպ օլ ընան էն ալէա գուվվէթ վէրճէի մուալիճէ տիր։

ՊՈՒՐԺՕՆԸՆ ԴԱՊԹԱՆ ՐՈՒՀԸՅԼԱ Թէրքիպ օյունմրշ եումուշագ ՀԱՊԼԱԲԸ վա-սէթասը լյա Ա.Հրէմ՝ վէ կէօյիւս խասթամյ ըդլարը, էօքսիբրիւք, նէվազ իլ, սէս գրսըգ.ըզը պրանշ.էթ վէ նէֆէս ալէթիէրինին քեսֆիֆէի խասթալ ըգլարը շրիֆաբէգիր օլուրլար։

Իշդու իլաճ՝ Բարիզին պիշճիմմէ խասթախանէէրինտ խասթիալ վէ թէէնրիպ օ-լունմրշ տրը։ Գութուսը 4 ֆրանգ։

Պալատէքի իլաճլարը քեսֆիֆէսի իւզէրինտ Բարիզ խասթախանէէրինին սապգ էճզաճբը Պուրժօ իմզասը պուլ.ընմալը տրը։

Տէրսաատէթտ սէրօրթիթօլար.— Տէլլա Սուսա, Ֆոթիուս Ուէլմօ, Գ. Ընտոթ-սիատես [Լօնտրա էճզախանէսի] վէ Փիւլիբլոն պիրատէրլէր էճզախանէսի [Պէյօղլու], Թիթօս վէ Ս. Գասթօրիատես, էճզախանէէրի [Գալաթա], Տ. վէ Մ. Մեզիբի էճզախա-նէսի [Ոսթամբօյ]. Ամիհնատա Պուսաքի. Իզմիրտ Իզար պիրատէրլէր, Իսքէնտերյէտտ կալէթթի, Գահիրէտ Գօգատտէլլի, Սէլանիքատ Լ. Խիս էճզախանէէրի։

ԷՇԵԱ ՎԷ ՄՕՊԻԼԱ
JEAN PSALTY

Պէյօղլունտա Գապրիսթան սօգաղընտա Ճնճը տաիրէի պէէտիյէ գարշրսընտա
ՄԷՐԻԲԼԸՐ ՃԷՏԻՏ ՕԼԱՆ ՄԱՂԱԶԱՏ
ՄԻԻՍԹԷՍԱՆ ՖԻՑԱԹԱԼԱՐԼԱ ՍԱԲՐԼԸՐ։

Գուլէ Գարուսը ճատտէսինտէ
ՊԷՕՑԻՒԲ ՄՕՊԻԼԱ ՖԱՅՐԻԳԱՍԸ։

Այնը սօգաղտա Գալաթա Գուլէսի գարշրսընտա 657—659—661 վէ 663 նումէրօլը
ՄՕՊԻԼԱ ՏԷԲՕՁԻԹՕԼԱՐԸ։

Պէյօղլունտա Ադա ճամիսի գարշրսընտա
Նօ. 127 ՇԻՒՊԷՅԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ։

Հէր նէվվ ուսուլտ սիւսիլ սատի մեպիլալար, միխթէյիֆ ֆէյսթարտա էշիա չէշիա տէօշէնէյիգ գումալար, տէմիր վէ թաշ գարգօլալար, թաբէնարիա, սանատաբա-լար, եալարգը թագտրար, թաշ, պաղը, ֆիլ տիշի, սանէֆ վէ սարէթ իլէ միւզէյյէն վէ բէնկեաբէնկ իշլէնմիշ զայէթ սիսլիս մեպիլալար պուլուրը։

ՄԷՖԻՐՈՒՇԱՐԸ ՄԻՒԷԼԻՄՄԷԼԷ

(Թէքմիլ պիր խանէնին տէօշէմէսինէ իգթիզա խտէն էշեա։)

ՖԱՊՐԻԳԱյա եէնի մաքինալար, գուրու տղամար վէ պիր խայի թէճրիսպէրի ամէլ-լէր կեթիրիլիշ օլուրլընան, էհալիյի հէր վէճէյլէ մէմնուն իսեճէք պիր հալատ պու-լունը.յար։

Մալար՝ զայէթ տայանըգլը վէ զարիֆ վէ էհվէն օլուպ, սըբա-ըրլամ տասի սէրիան իճրա օլունը։

[Խասթախանէսի Պէյօղլունտա Գապրիսթան սօգաղընտա Ճնճը տաիրէ դարշրսընտա տը։]

ՍԱՕԹ ԵԱՂԸ
(EMULSION SCOTT)

Նիւ-Եօրգտա ՍԱՕԹ վէ ՊՕՎՆ նամ զաթ-լարըն սօտաս վէ քիրէճ իրօֆսֆիթիլ-ըլընէ թէրմիպպ էյլէտիրլէրի

ՊԱԼԸԳ ԵԱՂԸ

Աղրգա սիւտ կիպի լեզզէթլի կէլիպ, չէկ պալգ եաղը խասսէյէրինին քեսֆիֆէսի պու պալգ եաղընտա մէվճուտ տրը։

Վէրեմ շիֆա պուլուր
Գանսրպլրգ շիֆա պուլուր
Սրրաճա շիֆա պուլուր
Էօքսիբրիւք վէ սօսուգ տրմա շիֆա պուլուր
Զայֆիրգ շիֆա պուլուր
Զօճուգլարըն քէմիք խասիլալրը շիֆա պուլուր։

Աթրպպա թարաֆընտան թավսիյէ օլունմրը կիպի, գօ-գուսը վէ լեզզէթի բէք էյի տիր վէ մյտատ տասի գօլսս համմ օլուր։

Պէյլի պաղը էճզախանէ վէ սրէջար տիւք-քեանլարընտա սահիրլրը։

Տէրսաատէթ աճէնդիասը

Գալաթատա Մէրթէպանի սօգաղընտա Ն. 10 Եագուպ խան

Աճէնդիա չիւպէսի

Սթամպուլտա Սուլթան Համամը սօգաղընտա Հաճբուլօ խան

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆԻՆ
ԱՆՕՆԻՄ ՇԻՐՔԷԹԻ

Սէրմայէ 200·000·000 ֆրանգ

Տէլսատէթ աճէնդիասը

Գալաթատա Մէրթէպանի սօգաղընտա Ն. 10 Եագուպ խան

Աճէնդիա չիւպէսի

Սթամպուլտա Սուլթան Համամը սօգաղընտա Հաճբուլօ խան

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիլիմմէ պանգա մուավէլէլերին ակրեօհտ իտէր։
Իսհամ իւզէրինէ իպրազ իտէր։
Իսհամ բէ հին ալարագ հիսապը ճարի ազար։
Ֆրանսայա վէ սայիր էճնէպի մէմլէքէթլերինէ բօլիցա գէչիտ իտէր։
Համիլինէ էտա օլունմագ իւզրէ գրէտիթօ քեաղըզլարը վէրիր։
Պօրսա իշլերի իչիւն վէրիլէն էմրլերի իճրա իտէր։
Իսհամ հրֆզ իտէր։
Թէսլիմ օլունան նագտը գապալ իտէր, վէ մուգապիլինտէ չէքայիթը մա-լիմմ իլէ պօնօլար վէրիր։

ՍԹԱՄՊՈՒԼ ԱՃԷՆԴԻԱՍԸՆԸՆ ՇԻՒՊԷՅԻ պանգա իշլէրինտէն մասատա, էմ